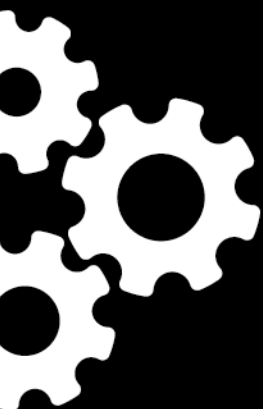
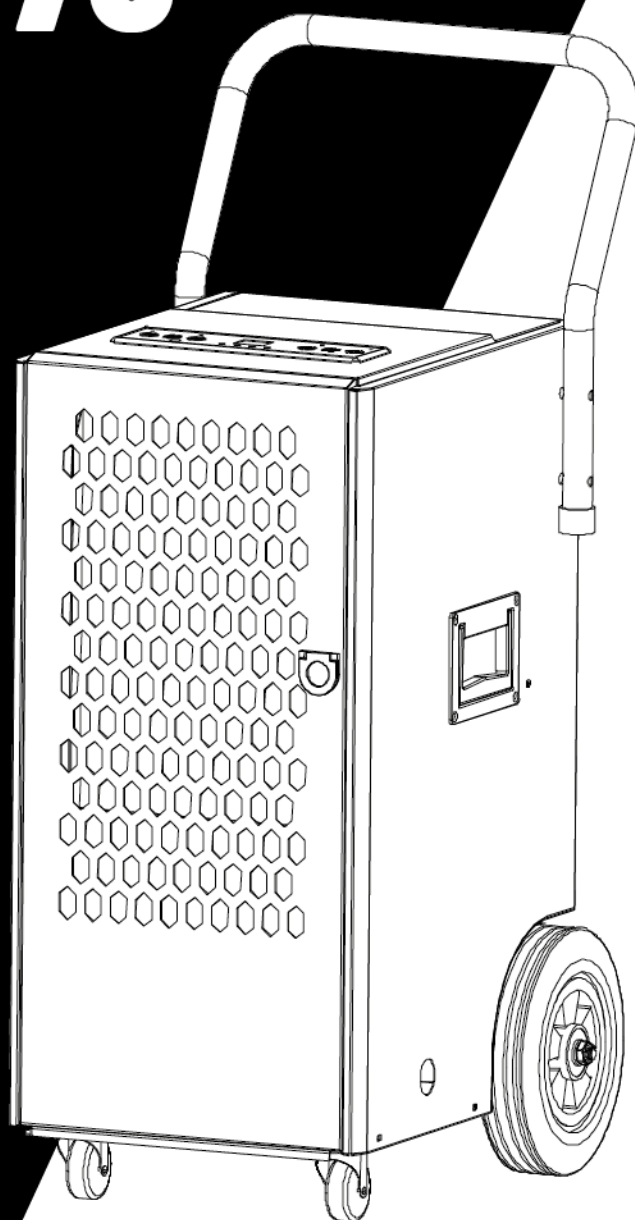


DF 4150

DF 4170



Návod k použití

CZ

Használati utasítás

HU

Instructioni de utilizare

RO

Návod na použitie

SK

 **nooton®**

Popis přístroje

Zařízení slouží k odvlhčování vzduchu v interiéru na principu kondenzace.

Ventilátor nasává vlhký vzduch z místnosti přes přírodní otvor opatřený vzduchovým filtrem. Tento vzduch následně prochází výparníkem, kde se ochladí pod rosný bod. Vlhkost obsažená ve vzduchu kondenzuje na lamelách výparníku ve formě vody. Následně je vzduch veden přes kondenzátor, kde se znovu ohřeje a vrací se zpět do místnosti jako sušší vzduch.

Tím, že vzduch neustále cirkuluje přes zařízení, dochází ke snižování relativní vlhkosti v prostoru, kde je zařízení umístěno.

Kondenzovaná voda je odváděna integrovaným systémem buď do sběrné nádoby, nebo volitelně přes vypouštěcí hadici. Nádoba na kondenzát je vybavena plovákem, který slouží ke sledování stavu naplnění.

Odmrazování zařízení je řízeno elektronicky pomocí režimu recirkulace. Pokud zařízení detekuje vznik námrazy, dočasně pozastaví sušení, aby došlo k automatickému odstranění ledu z výparníku.

Zařízení je vybaveno ovládacím panelem, který zajišťuje nastavení a přehled o provozním stavu. V případě, že je sběrná nádoba plná nebo nesprávně vložená, zařízení se automaticky vypne a upozorní na to indikací na displeji.

Pro dlouhodobý provoz je možné použít hadicový odvod kondenzátu.

Zařízení umožňuje snížení relativní vlhkosti vzduchu až přibližně na 30 %.

Během provozu může v důsledku uvolněného tepla dojít k mírnému zvýšení teploty v místnosti.

Změna parametrů vyhrazena. Design a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění, tiskové chyby vyhrazeny.

Aktuální verzi návodu naleznete na stránkách výrobce. Součástí návodu je i Quick guide v balení. Původní verze návodu je v českém jazyce.

Verze: Noaton_DF_4150_4170_08-2025-CZ

Pokyny k používání tohoto návodu

Symboły



Nebezpečí

Označuje situace s vysokým rizikem ohrožení života nebo zdraví osob, zejména v souvislosti s hořlavými látkami (např. plyny).



Varování – elektrické napětí

Upozorňuje na riziko vážného úrazu nebo smrti způsobené elektrickým proudem.



Výstraha

Používá se pro střední úroveň rizika, kdy při nedodržení pokynů může dojít k vážnému zranění nebo smrti.



Pozor

Označuje nižší riziko, při kterém může v případě nedbalosti dojít k lehčím nebo středně těžkým poraněním.

Upozornění

Slouží k označení důležitých informací týkajících se například ochrany majetku nebo správného provozu zařízení. Netýká se bezpečnosti osob.



Info

Praktické rady a doporučení, které usnadňují obsluhu a provoz zařízení.



Postupujte dle návodu

Upozornění na nutnost přesně dodržovat pokyny uvedené v návodu k použití.

Bezpečnost

Před uvedením přístroje do provozu si důkladně prostudujte tento návod k použití a mějte jej vždy po ruce v blízkosti přístroje.



Výstraha

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a varování uvedené v tomto návodu. Nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

- Tento přístroj je určen pro použití osobami od 8 let věku a staršími, stejně jako osobami se sníženou schopností vnímání či zkušenostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání a chápou rizika.
- Děti nesmí přístroj používat jako hračku. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.**
- Nepoužívejte přístroj v prostředích s nebezpečím výbuchu nebo v agresivní atmosféře.
- Přístroj umístěte na stabilní, rovnou plochu ve vzpřímené poloze, aby nedošlo k jeho převrácení.
- Po čištění přístroj nechte zcela vyschnout. Nepoužívejte jej ve vlhkém stavu ani s mokřýma rukama.
- Přístroj nikdy nezakrývejte a nevystavujte přímému proudu vody.
- Nepoužívejte přístroj jako sedátko.
- Děti a zvířata by neměly mít k přístroji přístup. Přístroj by měl být při provozu pod dohledem.**

- Před každým použitím zkontrolujte, zda přístroj a jeho části nejsou poškozené. Nepoužívejte zařízení s poškozením.
- Zajistěte, aby přípojovací kabely nebyly poškozeny a byly správně chráněny. Poškozený přístroj nebo kabel neprovozujte.
- Elektrické připojení musí odpovídat technickým parametrům uvedeným v návodu.
- Používejte pouze vhodné prodlužovací kabely a zcela je rozviňte, aby nedošlo k přetížení.
- Před údržbou nebo opravou vždy odpojte přístroj ze sítě vytažením zástrčky.
- Přístroj během nepoužívání vypněte a odpojte od sítě.
- Dodržujte předepsané minimální vzdálenosti od stěn a okolních předmětů dle technických údajů.
- Udržujte sací a výfukový otvor volný a čistý.
- Do přístroje nekládejte žádné předměty ani části těla.
- Bezpečnostní značky a štítky neodstraňujte, udržujte je čitelné.
- Přístroj přepravujte ve svislé poloze s vyprázdněnou nádobou na kondenzát nebo vypouštěcí hadicí.
- Kondenzát vypusťte před skladováním nebo přepravou. Nikdy jej nepijte – může být zdraví škodlivý.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Jinak nelze zaručit bezpečný provoz.



Bezpečnostní pokyny pro zařízení s hořlavým chladivem

- Přístroj instalujte pouze v místnostech, které jsou navrženy tak, aby v případě úniku chladiva nedošlo k jeho hromadění. Nevhodné jsou především malé nebo nevětrané prostory.
- Instalaci provádějte výhradně v místnostech bez přítomnosti zdrojů vznícení, jako jsou otevřený oheň, plynové spotřebiče nebo elektrická topidla.
- Mějte na paměti, že chladivo může být bez zápachu – případný únik nemusí být ihned zřejmý.
- Instalace musí být v souladu s příslušnými národními předpisy, včetně pravidel pro plynové přípojky a chladicí zařízení.
- Minimální plocha místnosti, ve které bude zařízení provozováno, by měla být alespoň 13 m².
- Dbejte na to, aby při manipulaci nedošlo k mechanickému poškození přístroje.
- Potrubní systém nesmí obsahovat žádné potenciální zdroje vznícení.
- Chladicí médium R290 je v souladu s evropskými ekologickými směrnici – chladicí okruh nesmí být nijak narušen, provrtán ani zahříván.
- Nepoužívejte k urychlení odmrazování žádné jiné prostředky než ty, které jsou schváleny pro tento účel.
- Veškeré servisní zásahy do chladicího okruhu smějí provádět pouze kvalifikované osoby s platným osvědčením o způsobilosti k práci s hořlavými chladivy.
- Pokud se na pracích podílí více osob, musí být činnost pod dohledem kvalifikované osoby.
- Chladicí okruh je hermeticky uzavřený a bezúdržbový. Údržbu a opravy může provádět pouze odborná firma specializovaná na chladicí techniku.

Použití v souladu s účelem zařízení

Toto zařízení je určeno výhradně pro regulaci vlhkosti vzduchu v uzavřených vnitřních prostorách. Smí být používáno pouze k sušení a odvlhčování vzduchu za podmínek odpovídajících technickým parametrům.

Příklady správného použití:

- Vysoušení a odvlhčování:
 - stavebních prostor během nebo po výstavbě,
 - interiérů postižených únikem vody nebo zatopením.
- Dlouhodobé udržování suchého prostředí např. v:
 - skladech, archivech, garážích, laboratořích,
 - rekreačních objektech (chatách, chalupách),
 - šatnách a podobných prostorech.

Jakékoli jiné použití, které neodpovídá výše uvedenému účelu, se považuje za nevhodné a může vést k poškození zařízení nebo ohrožení bezpečnost.

Kvalifikace personálu

Zařízení smí obsluhovat pouze osoby, které:

- jsou seznámeny s riziky spojenými s používáním elektrických zařízení ve vlhkém prostředí,
- prostudovaly tento návod k použití a rozumí jeho obsahu, zejména kapitole věnované bezpečnosti.

Jakékoli údržbové práce, které vyžadují otevření krytu zařízení, smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál se specializací na chladicí a klimatizační techniku.

Bezpečnostní značky a štítky na zařízení

Upozornění:

Bezpečnostní značky, nálepky a štítky připevněné na zařízení nesmí být odstraňovány ani poškozovány. Je důležité je udržovat čitelné a neporušené po celou dobu životnosti zařízení.

Na zařízení mohou být umístěna následující upozornění:



Varování: Přístroj smí být instalován, provozován a skladován pouze v místnostech s podlahovou plochou větší než 13 m².

Dodržujte návod: Symbol upozorňuje na nutnost postupovat podle návodu k použití.

Opavy chladicího okruhu: Veškeré úkony spojené s údržbou, opravami nebo likvidací chladicího okruhu směji provádět výhradně osoby s příslušnou odbornou kvalifikací, v souladu s pokyny výrobce.

Bezpečnostní značky a štítky na přístroji

Upozornění:

Na zařízení jsou umístěny bezpečnostní značky, štítky a nálepky, které varují před riziky a poskytují důležité pokyny k bezpečnému provozu. Tyto označení musí zůstat vždy dobře čitelné a nesmí být odstraňovány nebo přelepovány.

Na přístroji se může nacházet následující upozornění (v několika jazykových mutacích):

- **Výstraha:**
Zařízení smí být instalováno, provozováno a skladováno pouze v prostorách s minimální podlahovou plochou 13 m².
- **Dodržujte návod k použití:**
Symbol upozorňuje, že je nutné řídit se pokyny uvedenými v návodu k obsluze.
- **Opavy chladicího systému:**
Veškeré činnosti spojené s likvidací, údržbou a opravami chladicího okruhu smí provádět pouze osoby s platným odborným osvědčením a v souladu s příslušnými technickými pokyny.

Zbytková nebezpečí



Nebezpečí – hořlavé chladivo (např. R290 – propan)

Zařízení obsahuje přírodní chladivo, které je extrémně hořlavé. Je nezbytné dodržovat následující bezpečnostní pokyny, aby se předešlo požáru, výbuchu nebo jinému nebezpečnému incidentu:

- **H220** – Extrémně hořlavý plyn.
- **H280** – Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřátí může explodovat.
- **P210** – Uchovávejte mimo zdroje tepla, horké povrchy, jiskry, otevřený oheň a další zdroje vznícení. Zákaz kouření.
- **P377** – V případě požáru unikajícího plynu: nehaste, pokud nelze únik bezpečně zastavit.
- **P410 + P403** – Chraňte před přímým slunečním zářením. Uchovávejte na dobře větraném místě.



Varování – elektrické napětí

Práce na elektrických částech zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Pokud by zařízení přišlo do styku s vodou, hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým proudem. Nikdy nepoužívejte zařízení v blízkosti bazénů, sprch ani ve vlhkém prostředí. Zařízení nesmí být ponořováno do vody.

Před zahájením jakýchkoli zásahů vždy odpojte zařízení od elektrické sítě.

Nepracujte se zástrčkou mokřýma nebo vlhkýma rukama. Zástrčku vytahujte pouze uchopením za její tělo – nikdy netahejte za kabel.



Výstrahy týkající se použití

Používání nepoučenými osobami:

Pokud zařízení obsluhují osoby bez potřebného zaškolení nebo jej používají jinak než k určenému účelu, může to vést k nebezpečným situacím. Je nutné zajistit odpovídající kvalifikaci obsluhujícího personálu.



Zařízení není hračka:

Nepatří do rukou dětem a nemělo by být používáno v jejich přítomnosti bez dozoru.



Nebezpečí udušení:

Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí – hrozí riziko zadušení.

Upozornění na provoz bez filtru

Zařízení nesmí být provozováno bez nasazeného vzduchového filtru. Absence filtru může vést k vnitřnímu znečištění, snížení výkonu a případnému poškození zařízení.

Chování v případě havárie

V případě podezření na poruchu, poškození zařízení nebo jinou havárii je třeba dodržet následující kroky:

1. **Okamžitě vypněte zařízení.**
2. **Odpojte zařízení od elektrické sítě** – vytáhněte zástrčku uchopením za její tělo.
3. **Vadné zařízení znovu nezapínejte.**

Nechte jej zkontrolovat odborným servisem nebo kvalifikovanou osobou.

Transport a skladování

Transport

Při přepravě zařízení je nutné dodržovat základní bezpečnostní pokyny, aby nedošlo k jeho poškození. U zařízení obsahujících hořlavé chladivo mohou navíc platit zvláštní přepravní předpisy – jako například omezení týkající se množství nebo způsobu balení. Vždy respektujte platnou legislativu a přepravní směrnice pro danou kategorii zařízení.

Zařízení je vybaveno rukojetí a kolečky pro snadnější manipulaci.

Před každým transportem:

- Zařízení vypněte.
- Odpojte síťový kabel ze zásuvky uchopením za zástrčku (nikdy netahejte za kabel).
- Vypusťte kondenzát ze sběrné nádoby a případné vypouštěcí hadice.
- Přístroj přenášejte pouze ve vzpřímené poloze.
- Přepravujte pouze po pevných a rovných površích.

Po přepravě:

- Umístěte zařízení zpět do svislé polohy.
- Nezapínejte jej ihned – doporučuje se ponechat zařízení stát alespoň 2 až 3 hodiny, aby se chladivo mohlo stabilizovat v kompresoru.

Skladování

Při skladování je třeba zabránit mechanickému poškození zařízení i nepříznivým podmínkám okolního prostředí.

Před uložením do skladu:

- Vypusťte veškerý zbytkový kondenzát.
- Odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Zajistěte, aby bylo zařízení čisté a suché.

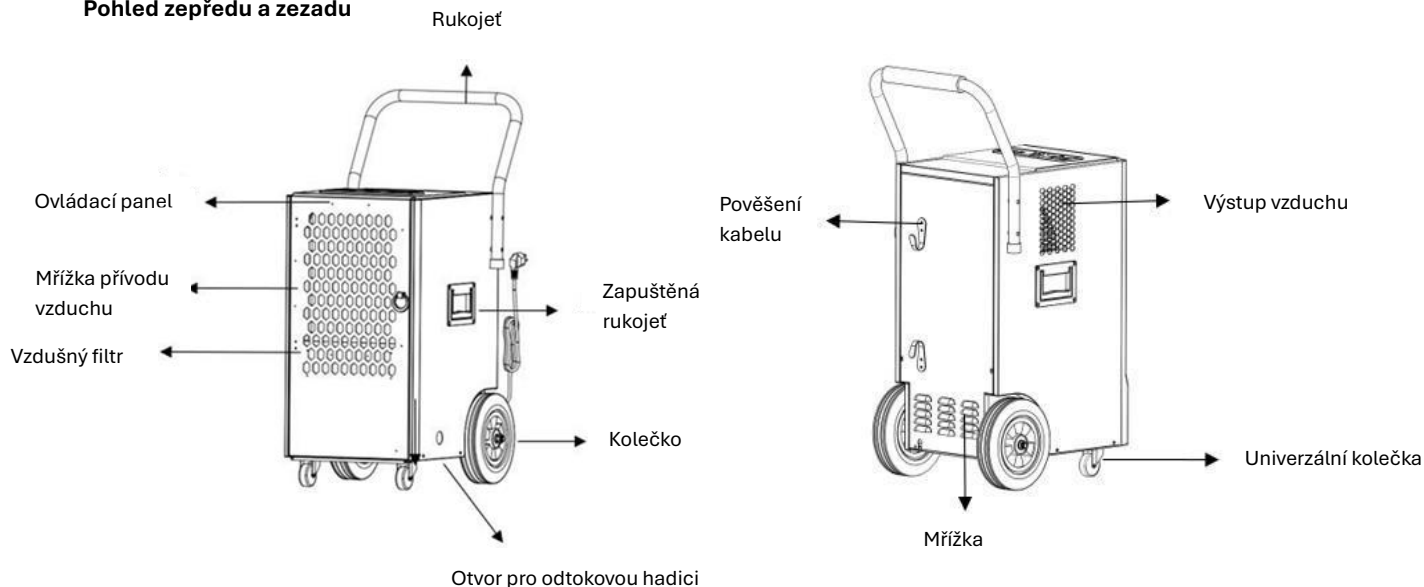
Podmínky pro bezpečné skladování:

- Minimální plocha místnosti: **13 m²**
- Prostor nesmí obsahovat žádné zdroje vznícení (např. otevřený oheň, plynové spotřebiče, elektrická topidla).
- Zařízení skladujte v **suchém, mrazuvzdorném prostředí**, chráněném před vysokými teplotami a přímým slunečním zářením.
- Přístroj musí být uložen **ve svislé poloze** na stabilním povrchu.
- Proti usazování prachu doporučujeme přístroj zakrýt vhodným obalem.
- Na zařízení nepokládejte žádné předměty, aby nedošlo k jeho poškození.

Obsah balení

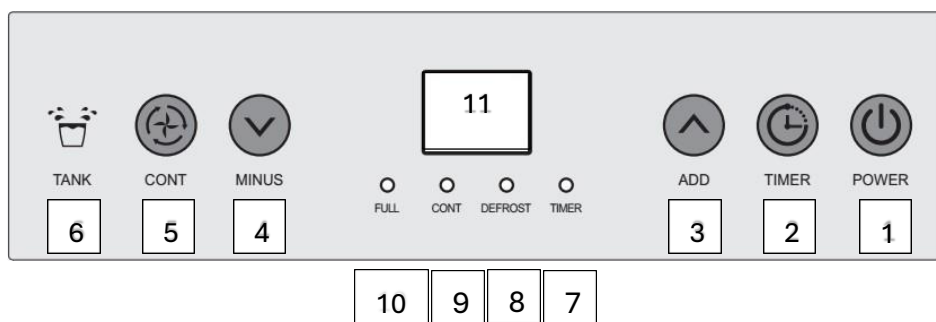
- Přístroj
- Návod k použití
- Rukojeť
- Odtoková hadice

Pohled zepředu a zezadu



Specifikace

MODEL	DF 4170	DF 4150
Jmenovitá kapacita	70 l/den (30°C, 80%RV) 40 l/den (27°C, 60%RV)	50 l/den (30°C, 80%RV) 29 l/den (27°C, 60%RV)
Napájení	AC220-240V/50Hz	AC220-240V/50Hz
Spotřeba energie	915W/4.0A (30°C, 80%RV) 765W/3.3A (27°C, 60%RV)	630W/4.0A (30°C, 80%RV) 725W/3.3A (27°C, 60%RV)
Hlasitost	≤52dB(A)	≤52dB(A)
Kapacita vodní nádrže	5.5 l	5.5 l
Maximální náplň chladiwa	R290/185g	R290/120g
Čistá hmotnost	40kg	36kg
Maximální konstrukční tlak	3.2MPa/0.7MPa	3.2MPa/0.7MPa
Minimální velikost pokoje	13 m2 (podlaha)	13 m2 (podlaha)
Rozměry jednotky	412 x 510 x 920 mm	862 x 412 x 485 mm
Typ a jmenovitá hodnota pojistky	T-Type, AC 250V, 3.15A	T-Type, AC 250V, 3.15A



Ovládací panel

Funkční tlačítka a indikátory

1.	Zapnout/Vypnout (POWER)	Jedním stisknutím jednotku zapnete nebo vypnete.
2.	Časovač (TIMER)	Stisknutím povolíte nebo zakážete funkci časovače.
3.	Tlačítko nastavení (ADD)	Nastavte požadovanou hodnotu vlhkosti v rozmezí 20-90 %. Nastavte požadovanou hodnotu časovače. (1h~24h)
4.	Tlačítko nastavení (MINUS)	
5.	Tlačítko CONT (Průběžné)	Stisknutím tlačítka nastavíte přístroj na režim nepřetržitého odvlhčování.
6.	Symbol plné nádrže	Nádrž na vodu je součástí tohoto zařízení.
7.	Indikátor časovače (zelený)	Svítlí, když je nastavena funkce časovače.
8.	Kontrolka LED rozmrazování (zelená)	Svítlí, když probíhá automatické odmrazování.
9.	Nepřetržitá (CONT) LED dioda (zelená)	Rozsvítí se, když je zapnutý režim nepřetržitého odvlhčování.
10.	LED dioda plná vody (červená)	Rozsvítí se, když je nádržka na vodu téměř plná.
11.	Digitální displej (zelený)	Zobrazuje aktuální vlhkost (20-95 %) a nastavenou vlhkost (20- 90 %). Zobrazuje nastavení časovače a teplotu.

Použití

Provozní režim

- Nepřetržitý provoz - Přístroj zapnete stisknutím tlačítka POWER. Přístroj začne odvlhčovat v nepřetržitém provozu bez ohledu na vlhkost. V tomto režimu nelze nastavit žádanou hodnotu vlhkosti.
- Normální provoz - Přístroj zapnete stisknutím tlačítka POWER. Stisknutím tlačítka CONT deaktivujete nepřetržitý režim. Jednotka pracuje v normálním režimu s výchozí nastavenou hodnotou vlhkosti 50 %. Opětovným stisknutím tlačítka POWER odvlhčovač vypnete. Ventilátor ještě chvíli běží a pak se zastaví.

Nastavení vlhkosti (rozsah nastavení: 20-90 %)

Nastavenou hodnotu vlhkosti lze nastavit v běžném provozu. Opakovaným stisknutím tlačítka ADD/MINUS nastavte požadovanou hodnotu vlhkosti. Nastavte úroveň vlhkosti v rozmezí 40 % až 60 %, abyste dosáhli komfortu. Jednotka se cyklicky zapíná a vypíná, aby udržovala nastavenou hladinu.

Nastavení časovače

Časovač má dva způsoby ovládání:

A) VYPNUTÍ (když je jednotka zapnuta)

Stisknutím tlačítka TIMER zapnete funkci časovače. Opakovaným stisknutím tlačítka ADD/MINUS nastavte dobu odložení vypnutí.

B) ZAPNUTÍ (když je jednotka vypnuta)

Stisknutím tlačítka TIMER zapnete funkci časovače. Opakovaným stisknutím tlačítka ADD/MINUS nastavte dobu zpoždění zapnutí.

C) ZRUŠENÍ ČASOVAČE

Opětovným stisknutím tlačítka TIMER funkci časovače vypnete.

Poznámka: Při stisknutí tlačítka POWER se rovněž ukončí nastavení časovače.

Indikátor plné nádrže vody

Jakmile je nádržka na vodu plná, přístroj se automaticky vypne, na což uživatele upozorní světelným indikátorem a 15krát zabzučí. Připomene vám, že je třeba provést kontrolu:

- Pokud je nádržka na vodu plná, vyprázdněte ji a znovu nainstalujte.
- Pokud nádržka na vodu není na svém místě, indikátor naplnění vždy svítí a přístroj je nefunkční.

Znovu správně nainstalujte nádržku a jednotka bude automaticky fungovat podle posledního nastavení.

Kontrolka pokojové teploty

Kromě úrovně vlhkosti může digitální displej (11) zobrazovat také aktuální teplotu v místnosti. Zkontrolujte ji následujícím způsobem:

- Stiskněte a podržte tlačítko TIMER a POWER naráz po dobu 5 sekund.
- Na displeji se zobrazí teplota ve stupních Celsia. Po 10 sekundách se opět zobrazí aktuální vlhkost v místnosti.

Automatická funkce odmrazování

Při nízkých pokojových teplotách se může na výparník tvořit námraza, která snižuje průtok vzduchu přes výparník během odvlhčování.

Odvlhčovač automaticky zahájí odmrazování po dobu 15 minut.

- Kontrolka odmrazování bliká.
- Kompresor se zastaví a ventilátor běží dál.

Přístroj nevypínáte a automaticky se znovu spustí odvlhčování.

Ochrana proti přetížení

V případě výpadku proudu je pro ochranu kompresoru k dispozici 3minutová prodleva do opětovného spuštění kompresoru.

Odvodnění

Zařízení umožňuje dva způsoby odvádění vody:

A) Ruční vypouštění:

Vodu vylijte ze sběrné nádržky ručně.

1. Pokud je nádrž plná, rozsvítí se kontrolka „FULL“ a zazní zvukový signál.
2. Vypněte přístroj tlačítkem POWER.
3. Otevřete přední panel a vyjměte nádržku na vodu.
4. Nádrž vylijte, případně vytřete, a vložte zpět.
5. Zavřete přední panel a opět zapněte přístroj.

B) Průběžné vypouštění:

Pro delší provoz bez nutnosti vylévání použijte vypouštěcí hadici.

1. Vypněte zařízení.
2. Otevřete přední kryt, vyjměte nádrž a odstraňte těsnění na jejím vývodu.

3. Připojte hadici k výpusti a vedte ji do odtoku. Ujistěte se, že není zalomená.
4. Nádrž vložte zpět a zavřete kryt.
5. Zapněte zařízení.

Chcete-li znovu používat nádržku, odpojte hadici a otvor utěsněte zátkou. Hadici nechte před uložením vyschnout.

Údržba

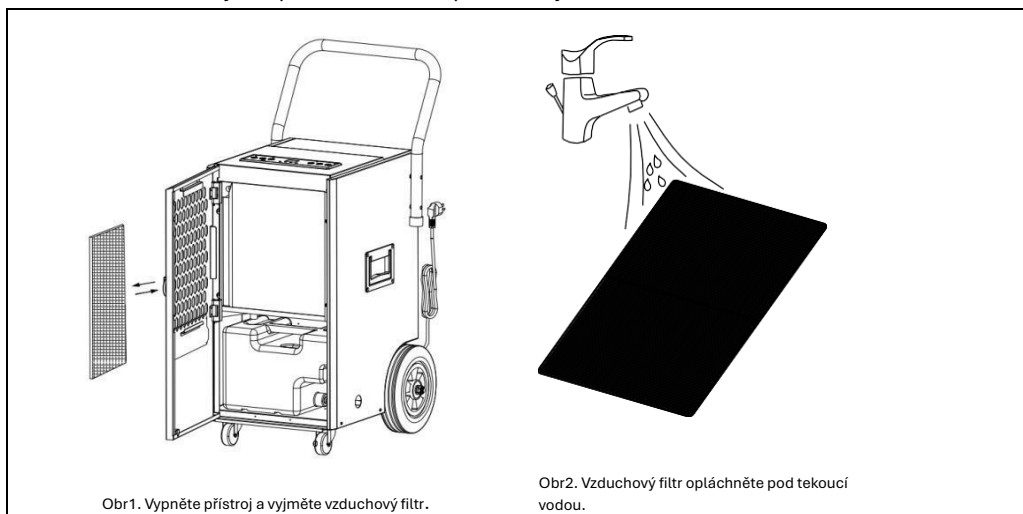
Čištění filtru vzduchu (doporučeno každé 2 týdny)

Vzduchový filtr je snadno vyjímatelný a určený k pravidelnému čištění. Zařízení nikdy nepoužívejte bez nasazeného filtru – mohlo by dojít k jeho poškození.

Postup:

1. Přístroj otřete měkkým vlhkým hadříkem.
2. Sejměte přední žaluzie, abyste se dostali k filtru.
3. Vyjměte filtr ze zařízení.
4. Prach z filtru otřete hadříkem nebo jej opláchněte pod tekoucí vodou (pokud je silně znečištěný).
5. Před vložením zpět filtr důkladně vysušte.

Poznámka: Čistý filtr pomáhá udržet optimální výkon zařízení.



Obr1. Vypněte přístroj a vyjměte vzduchový filtr.

Obr2. Vzduchový filtr opláchněte pod tekoucí vodou.

VAROVÁNÍ!!!

Nedotýkejte se povrchu výparníku holou rukou, jinak by mohlo dojít k poranění prstů.

Při úniku chladiva – postup

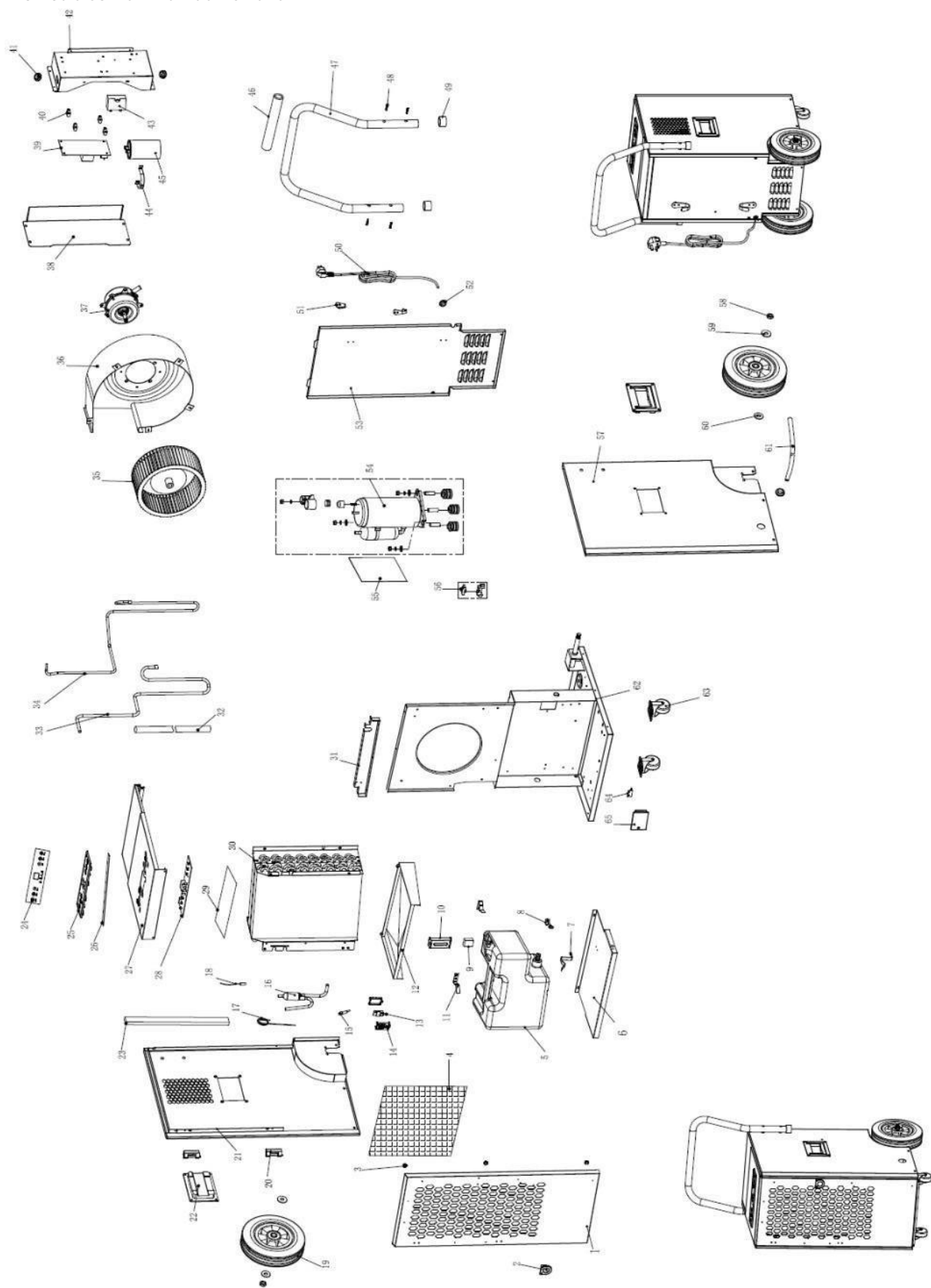
Chladivo je těžší než vzduch a může se hromadit v uzavřených nebo nízko položených prostorech. Postupujte podle následujících pokynů:

1. Odstraňte všechny možné zdroje vznícení.
2. Použijte vhodné ochranné pomůcky (např. rukavice, respirátor).
3. Vyveďte osoby z prostoru, uzavřete ho a dobře vyvětrejte.
4. Vyhnete se kontaktu plynu s očima, kůží a oděvem. Nevdechujte výpary.
5. Zabraňte, aby plyn vnikl do kanalizace nebo vody.
6. Pokud je to bezpečné, zastavte únik. Můžete použít vodní sprej k rozptýlení výparů.
7. Prostor nevstupujte, dokud není vyvětrán a bezpečný. Proveďte plynovou zkoušku a kontaktujte příslušné orgány.

Řešení problému

Problém	Kontrola	Řešení
Jednotka není v provozu.	Zkontrolujte bezpečné připojení napájení. Zkontrolujte, zda se rozsvítí ukazatel hladiny vody. Zkontrolujte teplotu v místnosti. Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr znečištěný.	Pevně zasuňte napájecí kabel do zásuvky. Vyprázdněte nádržku na vodu a znovu ji správně nainstalujte. Rozsah provozní teploty je 5–35 °C. V případě potřeby vyčistěte vzduchový filtr.
Tvorba kondenzátu je malá.	Zkontrolujte, zda není ucpan vzduchový kanál. Zkontrolujte, zda je teplota v místnosti nižší než 20 °C. Nastavená úroveň vlhkosti je vyšší než aktuální hodnota vlhkosti.	Odstraňte překážku. To je normální. Nízká vlhkost v prostředí s nízkou teplotou. Nastavte úroveň vlhkosti podle aktuální hodnoty vlhkosti.
Únik vody	Přetečení při přemísťování jednotky. Zkontrolujte, zda není vypouštěcí hadice zalomená nebo ohnutá.	Před přepravou vyprázdněte nádrž na vodu. Hadici narovnejte.
Nadměrný hluk	Zkontrolujte, zda je jednotka bezpečně umístěna. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné, vibrující díly. Hluk zní jako tekoucí voda.	Umístěte jednotku na vodorovný a pevný podklad. Zajistěte a utáhněte díly. Hluk pochází z proudícího chladiva. To je normální.
Kódy chyb	E1: Porucha teplotního čidla E2: Tlumení nebo porucha čidla vlhkosti	Zkontrolujte připojení nebo jej vyměňte. Čištění nebo výměna čidla vlhkosti.
Odvlhčovač nefunguje	Pokud je okolní teplota nižší než 4°C Pokud je okolní teplota stejná nebo vyšší než 38°C Okolní vlhkost je menší než 20%	Předejděte těmto podmínkám aby odvlhčovač mohl fungovat

Přehled a seznam náhradních dílů



Dlouhodobé skladování zařízení

Pokud nebudete zařízení používat déle než několik týdnů, doporučuje se ho důkladně vyčistit, vysušit a správně uskladnit. Tím předejdete vzniku plísní, zápachu nebo poškození vnitřních částí.

Postup pro uložení zařízení:

1. Odpojte zařízení ze zásuvky.
2. Vypusťte veškerou zbývající vodu z nádržky i vypouštěcí hadice.
3. Vyjměte vzduchový filtr a důkladně ho očistěte. Nechte jej zcela vyschnout na stinném a dobře větraném místě.
4. Odpojte a uložte napájecí kabel (např. do zadního držáku nebo příslušné přihrádky).
5. Po vyschnutí znovu nainstalujte filtr zpět do zařízení.
6. Uložte zařízení na suché, větrané a bezpečné místo bez přímého slunečního svitu a mimo dosah agresivních chemikálií.
7. Přístroj musí být skladován ve vzpřímené poloze, aby nedošlo k poškození kompresoru nebo úniku chladiva.

Pozor na výparník:

Před zabalením zařízení se ujistěte, že je výparník zcela vysušený – jinak hrozí vznik plísní.

- Doporučuje se nechat zařízení po odpojení několik hodin běžet pouze s ventilátorem (bez aktivního odvlhčování) v suché místnosti.
- Alternativně můžete nastavit bod vlhkosti o 5 % vyšší, než je aktuální vlhkost vzduchu – zařízení bude několik hodin „vysušovat samo sebe“, protože ventilátor zůstane v provozu.

Tip: Před opětovným uvedením do provozu zařízení zkontrolujte, zda není v nádržce voda, zda je filtr čistý a zda není mechanicky poškozené.

Likvidace



Při likvidaci zařízení a obalového materiálu postupujte vždy s ohledem na životní prostředí a v souladu s platnou legislativou a místními předpisy.

Toto zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice, což znamená, že **nesmí být likvidováno společně s běžným komunálním odpadem**. Jedná se o elektrické a elektronické zařízení podléhající směrnici **2012/19/EU o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)**.

Po ukončení životnosti je možné přístroj bezplatně odevzdat ve sběrném místě určeném pro elektroodpad. Informace o nejbližším místě sběru získáte u místního úřadu, komunálních služeb nebo autorizovaného prodejce.

V případě pochybností se obraťte na specializovanou firmu, která má oprávnění k ekologické likvidaci zařízení tohoto typu.

Likvidace profesionálních zařízení (například odvlhčovačů) musí probíhat výhradně prostřednictvím oprávněného subjektu, který zajistí bezpečné zpracování všech součástí, včetně chladicího okruhu a elektroniky. Cílem je umožnit recyklaci materiálů a minimalizovat ekologické dopady.

Zařízení může obsahovat součásti, které představují riziko pro zdraví nebo životní prostředí, pokud nejsou správně zlikvidovány. To platí zejména pro **chladicí médium (např. propan/R290)**, které je třeba odborně odstranit v souladu s předpisy a kategorizací dle **Evropského katalogu odpadů (kód 160504)**.

Informace o reklamaci

V případě reklamace jsou aktuální informace uvedeny na webových stránkách prodejce v dané zemi.

Prohlášení o shodě

Toto zařízení splňuje požadavky příslušných směrnic EU, zejména:

- směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES,
- směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU,
- směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU (RoHS),
- směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení 2012/19/EU (OEEZ).

Zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s platnými harmonizovanými normami. Úplné prohlášení o shodě je k dispozici u výrobce.

Informace o výrobci

Máte-li jakékoli dotazy týkající se vašeho nového produktu, kontaktujte náš tým zákaznické podpory.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400

Česká republika
obchod@gavri.cz
info@noaton.de

A műszer leírása

A készülék a beltéri levegő páramentesítése a kondenzáció elve alapján.

A ventilátor egy légszűrővel ellátott légbeömlőn keresztül nedves levegőt szív a helyiségből. Ez a levegő ezután áthalad az elpárolgatótón, ahol a harmatpont alá hűl. A levegőben lévő nedvesség vízként lecsapódik az elpárolgató lamelláin. A levegő ezután egy kondenzátoron halad át, ahol újra felmelegszik, és szárazabb levegő formájában visszajut a helyiségbe.

Azáltal, hogy a levegő folyamatosan kering a készüléken keresztül, csökken a relatív páratartalom abban a helyiségben, ahol a készülék található.

A kondenzált víz egy integrált rendszeren keresztül vagy egy gyűjtőedénybe, vagy opcionálisan egy leeresztő tömlőn keresztül távozik. A kondenzátumtartály úszóval van felszerelve a töltöttségi szint ellenőrzésére.

A készülék leolvasztását a recirkulációs üzemmód elektronikusan vezérli. Ha a készülék fagyképződést észlel, ideiglenesen felfüggeszti a szárítást, hogy automatikusan eltávolítsa a jeget a párologtatóból.

A készülék egy kezelőpanellel van felszerelve, amely a beállításokat és a működési állapot áttekintését biztosítja. Abban az esetben, ha a gyűjtőtartály megtelt vagy rosszul van behelyezve, a készülék automatikusan kikapcsol, és ezt a kijelzőn megjelenő jelzéssel jelzi.

Hosszú távú üzemelés esetén tömlőn keresztül történő kondenzvízleeresztés használható.

A készülék lehetővé teszi a relatív páratartalom körülbelül 30%-ra történő csökkentését.

Működés közben a felszabaduló hő miatt a helyiség hőmérsékletének enyhe emelkedése következhet be.

A paraméterek változhatnak. A tervezés és a specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak, a tipográfiai hibák fenntartva. A használati utasítás legfrissebb változatáért látogasson el a gyártó weboldalára. A csomagban található egy gyors útmutató. A kézikönyv eredeti változata cseh nyelven készült, ez csak fordítás.

Változat: Noaton_DF_4150_4170_08-2025-HU

Útmutató a kézikönyv használatához

Szimbólumok



Veszély

A személyek életét vagy egészségét nagymértékben veszélyeztető helyzeteket jelez, különösen gyúlékony anyagokkal (pl. gázokkal) kapcsolatban.



Figyelmeztetés - Elektromos feszültség

Az áramütés okozta súlyos sérülés vagy halálozás veszélyére figyelmeztet.



Riasztás

Közepes kockázati szint esetén használatos, ahol az utasítások be nem tartása esetén súlyos sérülés vagy haláleset következhet be.



Figyelem

Alacsonyabb kockázatot jelez, ahol gondatlanság esetén kisebb vagy közepes mértékű sérülések fordulhatnak elő.

Értesítés

Fontos információk, például a vagyonvédelemre vagy a berendezés megfelelő működésére vonatkozó információk jelzésére szolgál. Nem vonatkozik a személyes biztonságra.



Info

Gyakorlati tanácsok és ajánlások, amelyek megkönnyítik a berendezés használatát és üzemeltetését.



Kövesse az utasításokat

Felhívjuk figyelmét, hogy a használati utasításban szereplő utasításokat pontosan be kell tartani.

Biztonság

Kérjük, hogy a készülék üzembe helyezése előtt alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet, és mindig tartsa a készülék közelében.



Riasztás

Kövesse az ebben a kézikönyvben található összes biztonsági utasítást és figyelmeztetést. Ennek elmulasztása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb személyek, valamint csökkent érzékelésű vagy tapasztalt személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a biztonságos használatról, és megértették a kockázatokat.
- A gyermekek nem használhatják a készüléket játékként. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.**
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy agresszív környezetben.

- Helyezze a készüléket stabil, sík felületre, függőleges helyzetbe, hogy megakadályozza a készülék felborulását.
- A tisztítás után hagyja a készüléket teljesen megszáradni. Ne használja nedves állapotban vagy nedves kézzel.
- Soha ne takarja le a készüléket, és ne tegye ki közvetlen vízszugárnak.
- Ne használja a készüléket ülésnéként.
- **Gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá a készülékhez. A készüléket működés közben felügyelni kell.**
- Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket és alkatrészeit, hogy nem sérült-e meg. Ne használja a készüléket sérülésekkel.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozókábelek nem sérültek és megfelelően védettek. Sérült készüléket vagy kábelt ne működtessen.
- Az elektromos csatlakozásnak meg kell felelnie a használati utasításban megadott műszaki paramétereknek.
- Csak megfelelő hosszabbítókábeleket használjon, és a túlterhelés elkerülése érdekében tekerje ki őket teljesen.
- Szervizelés vagy javítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatról a dugót.
- Ha a készüléket nem használja, kapcsolja ki és válassza le a hálózatról.
- Tartsa be az előírt minimális távolságot a falakhoz és a környező tárgyakhoz képest a műszaki adatok szerint.
- Tartsa szabadon és tisztán a szívó- és kipufogónyílásokat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy testrészt a készülékbe.
- Ne távolítsa el a biztonsági jeleket és címkéket, tartsa őket olvashatóan.
- A készüléket függőlegesen, a kondenzátumtartály vagy a lefolyócső kiürítésével szállítsa.
- Tárolás vagy szállítás előtt engedje le a kondenzátumot. Soha ne igya meg - káros lehet az egészségre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Ellenkező esetben a biztonságos működés nem garantálható.



Biztonsági utasítások gyúlékony hűtőközegeket tartalmazó berendezésekhez

- A készüléket csak olyan helyiségekben helyezze el, amelyek úgy vannak kialakítva, hogy szivárgás esetén megakadályozzák a hűtőközeg felgyülemelését. A kis vagy szellőztelen helyiségek különösen alkalmatlanok.
- Csak olyan helyiségekbe szerelje be, ahol nincsenek gyújtóforrások, például nyílt láng, gázkészülékek vagy elektromos fűtőtestek.
- Ne feledje, hogy a hűtőközeg szagtalan lehet - az esetleges szivárgás nem biztos, hogy azonnal észrevehető.
- A berendezésnek meg kell felelnie a vonatkozó nemzeti előírásoknak, beleértve a gázcsatlakozásokra és a hűtőberendezésekre vonatkozó szabályokat.
- Annak a helyiségnek, amelyben a létesítményt működtetik, legalább 13 m²-esnek kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a kezelés során elkerülje a készülék mechanikai sérülését.
- A csőrendszer nem tartalmazhat potenciális gyújtóforrásokat.
- Az R290 hűtőközeg megfelel az európai környezetvédelmi irányelveknek - a hűtőközeg-körfolyamatot semmilyen módon nem szabad megbolygatni, megfűzni vagy felmelegíteni.
- A leolvasztás felgyorsítására csak az erre a célra engedélyezett eszközöket használhatja.
- A hűtőkör minden szervizelését csak olyan szakképzett személy végezheti, aki rendelkezik a gyúlékony hűtőközegekkel való munkavégzésre vonatkozó érvényes képesítéssel.
- Ha egyénél több személy vesz részt a munkában, a munkát szakképzett személynek kell felügyelnie.
- A hűtőkör hermetikusan zárt és karbantartásmentes. A karbantartást és javítást csak hűtéstechnikára szakosodott szakcég végezheti.

A berendezés rendeltetésének megfelelő használat

Ezt a készüléket kizárólag beltéri terek páratartalom-szabályozására tervezték. Kizárólag a levegő szárítására és párátlantására használható a műszaki paramétereknek megfelelő körülmények között.

Példák a helyes használatra:

- Szárítás és párátlantás:
 - építési területek az építkezés alatt vagy után,
 - vízszivárgás vagy árvíz által érintett belső terek.
- Száraz környezet hosszú távú fenntartása, pl. a következőkben:
 - raktárak, archívumok, garázsok, laboratóriumok,

- szabadidős létesítmények (nyaralók, faházak),
- öltözők és hasonló területek.

Minden más, a fenti céltól eltérő használat nem megfelelőnek minősül, és a berendezés károsodásához vagy biztonsági kockázatokhoz vezethet.

A személyzet képzettsége

A berendezést csak olyan személyek kezelhetik, akik:

- ismerik az elektromos berendezések nedves környezetben történő használatával kapcsolatos kockázatokat,
- elolvasta ezt a használati útmutatót, és megértette annak tartalmát, különösen a biztonságról szóló részt.

Minden olyan karbantartási munkát, amely a készülékfedél felnyitását igényli, csak a hűtő- és klímatechnikára szakosodott, képzett szakember végezhet.

Biztonsági jelek és címkék a berendezéseken

Figyelmeztetés:

A berendezésre erősített biztonsági jeleket, matricákat és címkéket nem szabad eltávolítani vagy megsérteni. Fontos, hogy a berendezés teljes élettartama alatt olvashatóak és sértetlenek maradjanak.

A következő feliratok helyezhetők el a készüléken:

FIGYELMEZTETÉS: A készüléket csak 13 m²-nél nagyobb alapterületű helyiségben szabad telepíteni, üzemeltetni és tárolni.



Kövesse az utasításokat: a szimbólum felhívja a figyelmet a használati utasítások betartásának szükségességére.

Hűtőkörök javítása: A hűtőkör bármilyen karbantartását, javítását vagy ártalmatlanítását csak megfelelően képzett személyek végezhetik a gyártó utasításainak megfelelően.

Biztonsági jelek és címkék a készüléken

Figyelmeztetés:

Biztonsági jelek, címkék és matricák vannak elhelyezve a berendezésen, hogy figyelmeztessenek a veszélyekre, és fontos utasításokat adjanak a biztonságos üzemeltetéshez. Ezeknek a címkéknek mindig jól olvashatónak kell maradniuk, és nem szabad eltávolítani vagy újra felragasztani őket.

A következő figyelmeztetések jelenhetnek meg a készüléken (több nyelven):

- **Figyelmeztetés:**
A berendezés csak olyan helyiségben telepíthető, üzemeltethető és tárolható, amelynek alapterülete legalább 13 m².
- **Kövesse a használati utasítást:**
A szimbólum azt jelzi, hogy be kell tartania a használati utasításban foglaltakat.
- **Hűtőrendszer javítása:**
A hűtőkörrel kapcsolatos minden ártalmatlanítási, karbantartási és javítási munkát csak érvényes szakmai bizonyítvánnyal rendelkező személyek végezhetnek a vonatkozó műszaki utasításoknak megfelelően.

Maradék veszélyek



Veszély - gyúlékony hűtőközeg (pl. R290 - propán)

A készülék természetes hűtőközeget tartalmaz, amely rendkívül gyúlékony. A tűz, robbanás vagy más veszélyes esemény megelőzése érdekében feltétlenül tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat:

- **H220** - rendkívül tűzveszélyes gáz.
- **H280** - Nyomás alatt álló gázt tartalmaz; melegítés hatására felrobbanhat.
- **P210** - Tartsa távol hőforrásoktól, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrásoktól. Tilos a dohányzás.
- **P377** - Szivárgó gáztűz esetén: csak akkor oltsa el, ha a szivárgás biztonságosan megszüntethető.
- **P410 + P403** - Védje a közvetlen napfénytől. Jól szellőző helyen tárolja.



Figyelmeztetés - Elektromos feszültség

A berendezés elektromos részein végzett munkákat csak szakképzett szakember végezheti.

Áramütés veszélye!



Ha a készülék vízzel érintkezik, nagy az áramütés veszélye. Soha ne használja a készüléket úszómedencék, zuhanyzók közelében vagy nedves környezetben. A készüléket nem szabad vízbe meríteni.

A munka megkezdése előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról.

Ne kezelje a dugót nedves vagy nedves kézzel. A dugót csak a dugótestet megragadva húzza ki - soha ne húzza a kábelt.



Figyelmeztetések a használatra vonatkozóan

Használat képzetlen személyek által:



Ha a berendezést a szükséges képzettséggel nem rendelkező személyek kezelik, vagy a rendeltetésétől eltérő célra használják, az veszélyes helyzetekhez vezethet. Alapvető fontosságú annak biztosítása, hogy a kezelőszemélyzet megfelelő képesítéssel rendelkezzen.

A készülék nem játék:



Nem tartozik gyermekek kezébe, és nem szabad felügyelet nélkül használni a gyermekek jelenlétében.

Fulladásveszély:

Fulladásveszély: A csomagolóanyagokat gyermekek elől elzárva kell tartani.

Figyelmeztetés a szűrő nélküli működésre

A berendezést nem szabad a légszűrő felszerelése nélkül üzemeltetni. A szűrő hiánya belső szennyeződéshez, csökkent teljesítményhez és a berendezés esetleges károsodásához vezethet.

Viselkedés baleset esetén

Meghibásodás, berendezéskárosodás vagy egyéb baleset gyanúja esetén a következő lépéseket kell követni:

1. **Azonnal kapcsolja ki a készüléket.**
2. **Húzza ki a készüléket a hálózatról** - húzza ki a dugót a testét megfogva.
3. **Ne kapcsolja be újra a hibás készüléket.**

Ellenőriztesse azt szakképzett szerviztechnikussal vagy személyzettel.

Szállítás és tárolás

Szállítás

A berendezés szállításakor a berendezés károsodásának elkerülése érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat. Ezenkívül a gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezésekre speciális szállítási előírások vonatkozhatnak - például a mennyiségre vagy a csomagolásra vonatkozó korlátozások. Mindig tartsa be a vonatkozó jogszabályokat és a berendezés kategóriájára vonatkozó szállítási irányelveket.

A készülék fogantyúval és kerekekkel van felszerelve a könnyű kezelhetőség érdekében.

Minden szállítás előtt:

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Húzza ki a tápkábelt a konnektorból a dugó megragadásával (soha ne húzza meg a kábelt).
- Engedje le a kondenzátumot a gyűjtőedényből és az esetleges lefolyócsőből.
- A készüléket csak függőleges helyzetben hordozza.
- Csak szilárd és sík felületen szállítson.

Szállítás után:

- Helyezze vissza a készüléket függőleges helyzetbe.
- Ne kapcsolja be azonnal - ajánlott legalább 2-3 órát állni hagyni a készüléket, hogy a hűtőközeg stabilizálódjon a kompresszorban.

Tárolás

A tárolás során el kell kerülni a berendezés mechanikai sérülését és a kedvezőtlen környezeti feltételeket.

A tárolás előtt:

- Engedje le a visszamaradt kondenzátumot.
- Húzza ki a készüléket a hálózatról.
- Győződjön meg arról, hogy a berendezés tiszta és száraz.

A biztonságos tárolás feltételei:

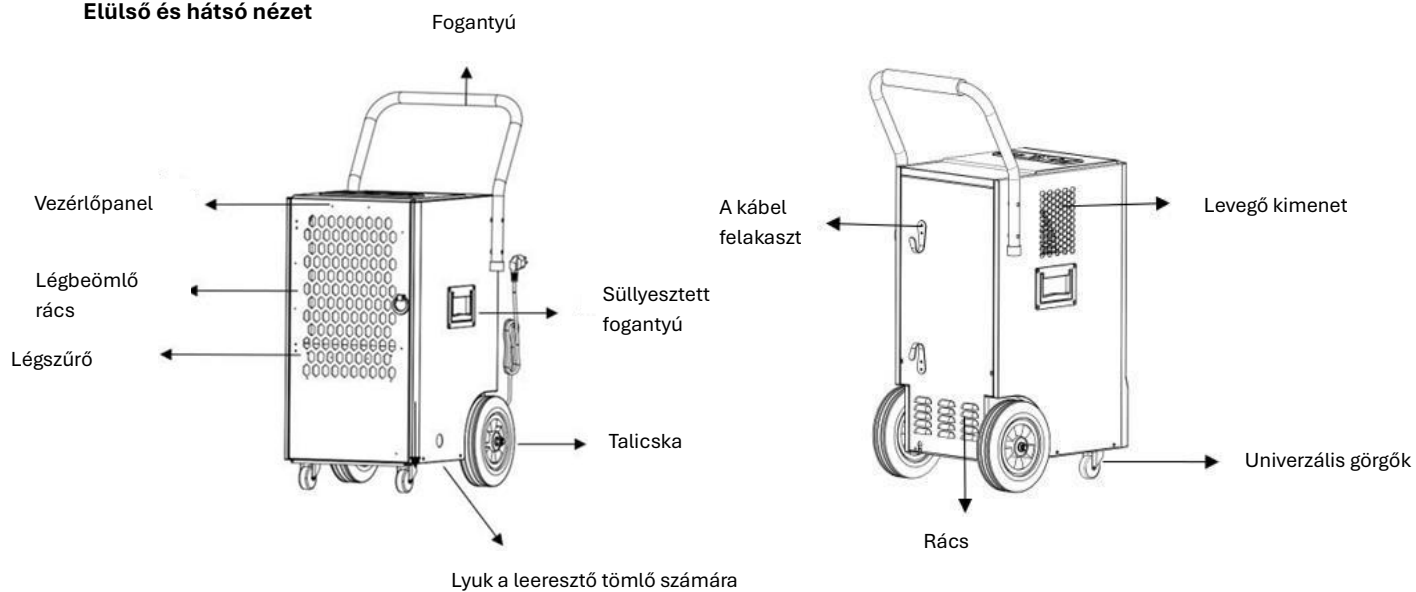
- Minimális szobafelület: **13 m²**
- A helyiségben nem lehetnek gyújtóforrások (pl. nyílt láng, gázkészülékek, elektromos fűtőtestek).
- A készüléket **száraz, fagymentes környezetben**, magas hőmérséklettől és közvetlen napfénytől védve tárolja.
- A készüléket **függőlegesen**, stabil felületen kell tárolni.
- Javasoljuk, hogy a készüléket megfelelő csomagolással takarja le, hogy megakadályozza a por leülepedését.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre, hogy elkerülje annak sérülését.

A csomag tartalma

- Műszer

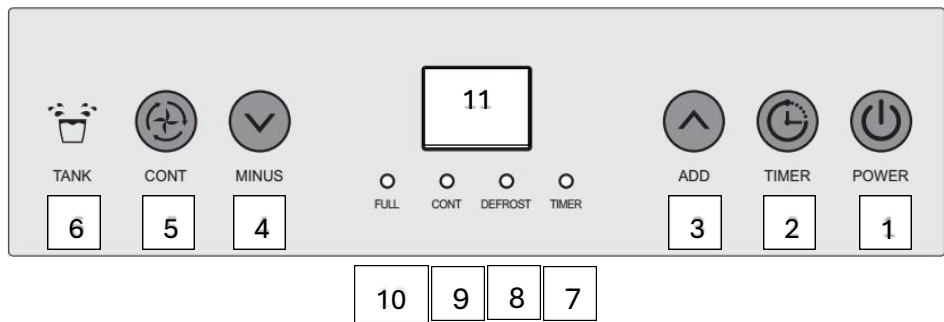
- Használati utasítás
- Fogantyú
- Leeresztő tömlő

Elülső és hátsó nézet



Műszaki adatok

MODELL	DF 4170	DF 4150
Névleges kapacitás	70 l/nap (30°C , 80%RV) 40 l/nap (27°C , 60%RV)	50 l/nap (30°C , 80%RV) 29 l/nap (27°C , 60%RV)
Teljesítmény	AC220-240V/50Hz	AC220-240V/50Hz
Energiafogyasztás	915W/4.0A (30°C , 80%RV) 765W/3.3A (27°C , 60%RV)	630W/4.0A (30°C , 80%RV) 725W/3.3A (27°C , 60%RV)
Kötet	≤52dB(A)	≤52dB(A)
A víztartály kapacitása	5.5 l	5.5 l
Maximális hűtőközeg töltés	R290/185g	R290/120g
Nettó súly	40kg	36kg
Maximális tervezési nyomás	3,2MPa/0,7MPa	3,2MPa/0,7MPa
Minimális szobaméret	13 m2 (emelet)	13 m2 (emelet)
Méret egységek	412 x 510 x 920 mm	862 x 412 x 485 mm
Típus és névérték biztosítási kötvények	T-típusú, AC 250V, 3,15A	T-típusú, AC 250V, 3,15A



Vezérlőpanel

Funkciógombok és kijelzők

1.	Be-/kikapcsolás (POWER)	Nyomja meg egyszer a készülék be- vagy kikapcsolásához.
2.	Időzítő (TIMER)	Nyomja meg az időzítő funkció engedélyezéséhez vagy letiltásához.
3.	Beállítások gomb (ADD)	Állítsa be a kívánt páratartalom értéket 20-90% között.
4.	Beállítások gomb (MINUS)	Állítsa be a kívánt időzítő értéket. (1h~24h)
5.	CONT gomb (Folyamatban)	Nyomja meg a gombot a készülék folyamatos üzemmódba állításához. páratlanítás.
6.	Teljes tank szimbólum	A készülékhez tartozik egy víztartály.
7.	Időzítő kijelző (zöld)	Világít, ha az időzítő funkció be van állítva.
8.	LED kijelző leolvasztás (zöld)	Világít, amikor az automatikus leolvasztás fut.
9.	Folyamatos (CONT) LED (zöld)	Világít, ha a folyamatos páratlanítási üzemmód be van kapcsolva.
10.	Vízzel teli LED (piros)	Világít, ha a víztartály majdnem megtelt.
11.	Digitális kijelző (zöld)	Megjeleníti az aktuális páratartalmat (20-95%) és a beállított páratartalmat (20-90%). Megjeleníti az időzítő beállításait és a hőmérsékletet.

Használja a címet.

Működési mód

- Folyamatos működés - A készülék bekapcsolásához nyomja meg a POWER gombot. A készülék a páratartalomtól függetlenül folyamatos üzemben megkezdje a párátlantást. Ebben az üzemmódban a kívánt páratartalom érték nem állítható be.
- Normál működés - A készülék bekapcsolásához nyomja meg a POWER gombot. A folyamatos üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a CONT gombot. A készülék normál üzemmódban 50%-os alapértelmezett páratartalom-beállítással működik. A párátlantó kikapcsolásához nyomja meg ismét a POWER gombot. A ventilátor rövid ideig jár, majd leáll.

Páratartalom beállítás (beállítási tartomány: 20-90%)

A páratartalom-beállítási pont normál üzemmódban állítható be. Nyomja meg többször az ADD/MINUS gombot a kívánt páratartalom érték beállításához. A komfortérzet eléréséhez állítsa be a páratartalmat 40% és 60% közé. A készülék ciklikusan be- és kikapcsol, hogy fenntartsa a beállított szintet.

Időzítő beállítások

Az időzítő két vezérlési módszerrel rendelkezik:

A) OFF (amikor a készülék be van kapcsolva)

Nyomja meg a TIMER gombot az időzítő funkció bekapcsolásához. Nyomja meg többször az ADD/MINUS gombot a kikapcsolási késleltetési idő beállításához.

B) ON (amikor a készülék ki van kapcsolva)

Nyomja meg a TIMER gombot az időzítő funkció bekapcsolásához. Nyomja meg többször az ADD/MINUS gombot a bekapcsolási késleltetési idő beállításához.

C) AZ IDŐZÍTŐ TÖRLÉSE

Az időzítő funkció kikapcsolásához nyomja meg újra a TIMER gombot.

Megjegyzés: A POWER gomb megnyomásával az időzítő beállítása is megszűnik.

Teli víztartály kijelző

Ha a víztartály megtelt, a gép automatikusan kikapcsol, és 15-szörös zümmögéssel és fényjelzéssel figyelmezteti a felhasználót. Emlékezteti Önt az ellenőrzésre:

- Ha a víztartály megtelt, ürítse ki, és helyezze vissza.
- Ha a víztartály nincs a helyén, a töltésjelző mindig világít, és a gép nem működik.

Helyezze vissza a tartályt megfelelően, és a készülék automatikusan az utolsó beállításnak megfelelően fog működni.

Szobahőmérséklet-jelző

A páratartalom mellett a digitális kijelző (11) az aktuális hőmérsékletet is képes megjeleníteni a szobában. Ellenőrizze a következőképpen:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre 5 másodpercig a TIMER és a POWER gombokat.
- A kijelzőn a hőmérséklet Celsius fokban jelenik meg. 10 másodperc múlva ismét megjelenik a helyiség aktuális páratartalma.

Automatikus leolvasztási funkció

Alacsony szobahőmérsékleten a párologtatón fagy képződhet, ami a párátlantás során csökkenti a párologtatón áthaladó légáramlást.

A párátlantó automatikusan megkezdje a 15 percig tartó leolvasztást.

- A leolvasztás jelzőfénye villog.
- A kompresszor leáll, a ventilátor pedig tovább működik.

Ne kapcsolja ki a készüléket, és az automatikusan újraindítja a párátlantást.

Túlterhelés elleni védelem

Áramkimaradás esetén a kompresszor védelme érdekében 3 perces késleltetés van a kompresszor újraindulásáig.

Vízelvezetés

A készülék kétféle módon teszi lehetővé a vízelvezetést:

A) Kézi mentesítés:

Öntse ki a vizet a gyűjtőtartályból kézzel.

- Ha a tartály megtelt, a "FULL" lámpa kigyullad, és hangjelzés hallható.
- Kapcsolja ki a készüléket a POWER gombbal.
- Nyissa ki az előlapot, és vegye ki a víztartályt.
- Öntse ki a tartályt, törölje ki, ha szükséges, és tegye vissza.
- Zárja be az előlapot, és kapcsolja be újra a készüléket.

B) Folyamatos kisütés:

Használjon lefolyótömlőt a hosszabb működéshez kiöntés nélkül.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Nyissa ki az elülső fedelet, vegye ki a tartályt, és távolítsa el a tartály kivezetésénél lévő tömítést.
3. Csatlakoztassa a tömlőt a lefolyóhoz, és vezesse a lefolyóba. Győződjön meg róla, hogy nincs elgörbülve.
4. Helyezze vissza a tartályt, és zárja be a fedelet.
5. Kapcsolja be a készüléket.

A tartály újbóli használatához húzza ki a tömlőt, és zárja le a nyílást a dugóval. Tárolás előtt hagyja megszáradni a tömlőt.

Karbantartás

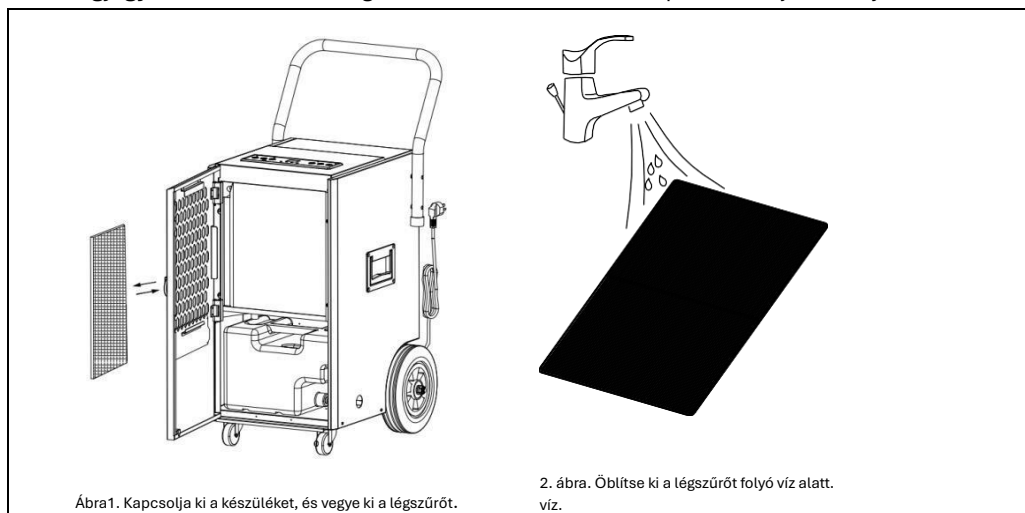
Légszűrő tisztítása (2 hetente ajánlott)

A légszűrő könnyen kivehető és rendszeres tisztításra alkalmas. Soha ne használja a készüléket a szűrő nélkül - megsérülhet.

Eljárás:

1. Törölje át a készüléket puha, nedves ruhával.
2. A szűrőhöz való hozzáférés érdekében távolítsa el az elülső redőnyöket.
3. Vegye ki a szűrőt a készülékből.
4. Törölje le a port a szűrőről egy ronggyal, vagy öblítse le folyó víz alatt (ha erősen szennyezett).
5. Alaposan szárítsa meg a szűrőt, mielőtt visszahelyezi.

Megjegyzés: A tiszta szűrő segít fenntartani a berendezés optimális teljesítményét.



Ábra1. Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki a légszűrőt.

2. ábra. Öblítse ki a légszűrőt folyó víz alatt.

FIGYELEM!!!

Ne érintse meg a párologtató felületét puszta kézzel, különben megsérülhetnek az ujjai.

Hűtőanyag-szivárgás esetén - eljárás

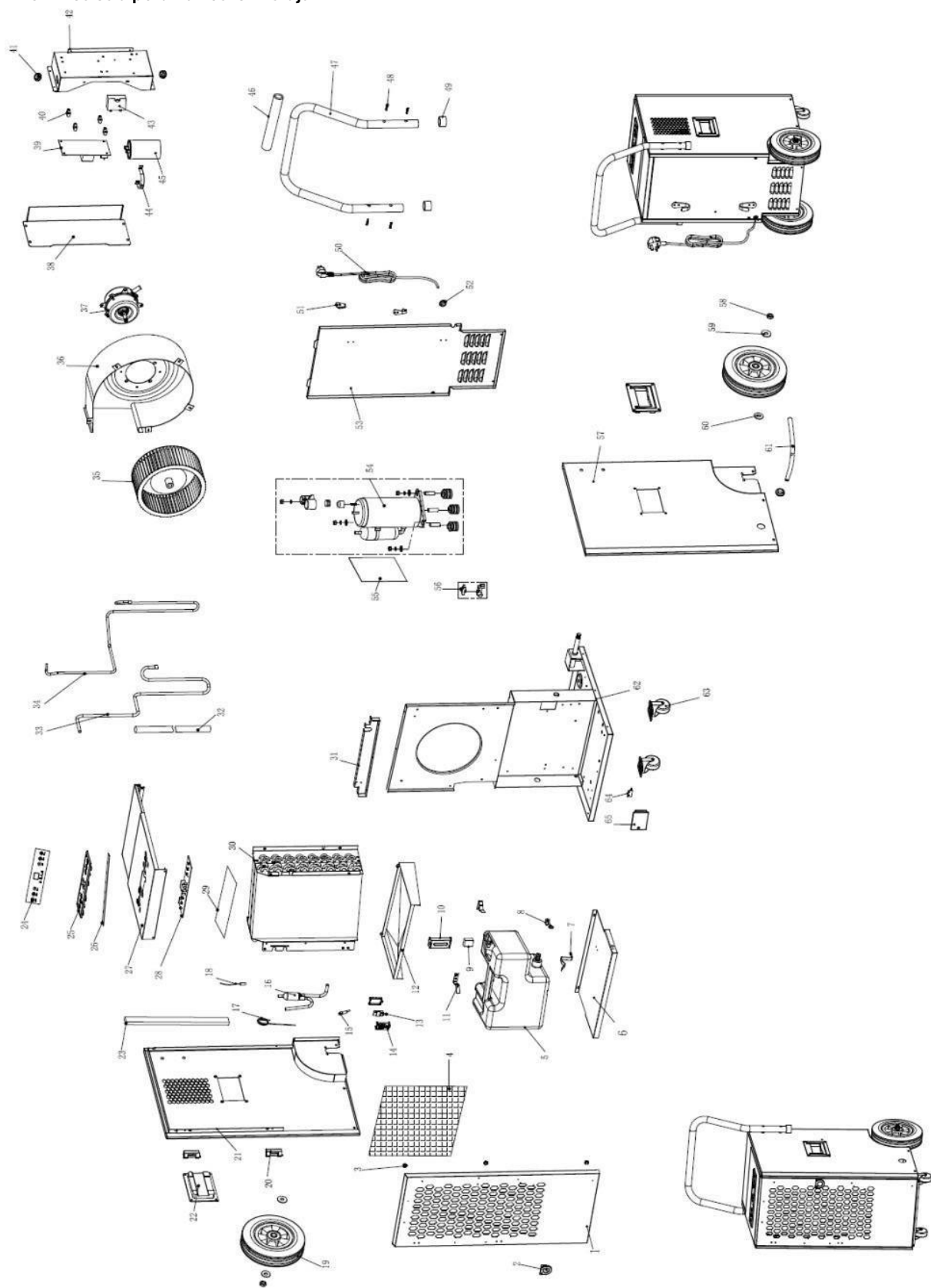
A hűtőközeg nehezebb a levegőnél, és zárt vagy alacsonyan fekvő helyeken felhalmozódhat. Kövesse az alábbi utasításokat:

1. Távolítson el minden lehetséges gyújtóforrást.
2. Viseljen megfelelő védőfelszerelést (pl. kesztyűt, légzőkészüléket).
3. Távolítsa el a bent tartózkodókat a területről, zárja le és jól szellőztessen.
4. Kerülje a gáz szemmel, bőrrel és ruházattal való érintkezését. Ne lélegezze be a gőzöket.
5. Megakadályozza, hogy gáz kerüljön a csatornába vagy a vízbe.
6. Ha biztonságos, állítsa el a szivárgást. A füstök elosztatásához használhat vízpermetet.
7. Ne lépjen be a helyiségbe, amíg az nem szellőztetett és biztonságos. Végezzen gázvizsgálatot, és lépjen kapcsolatba a hatóságokkal.

A probléma megoldása

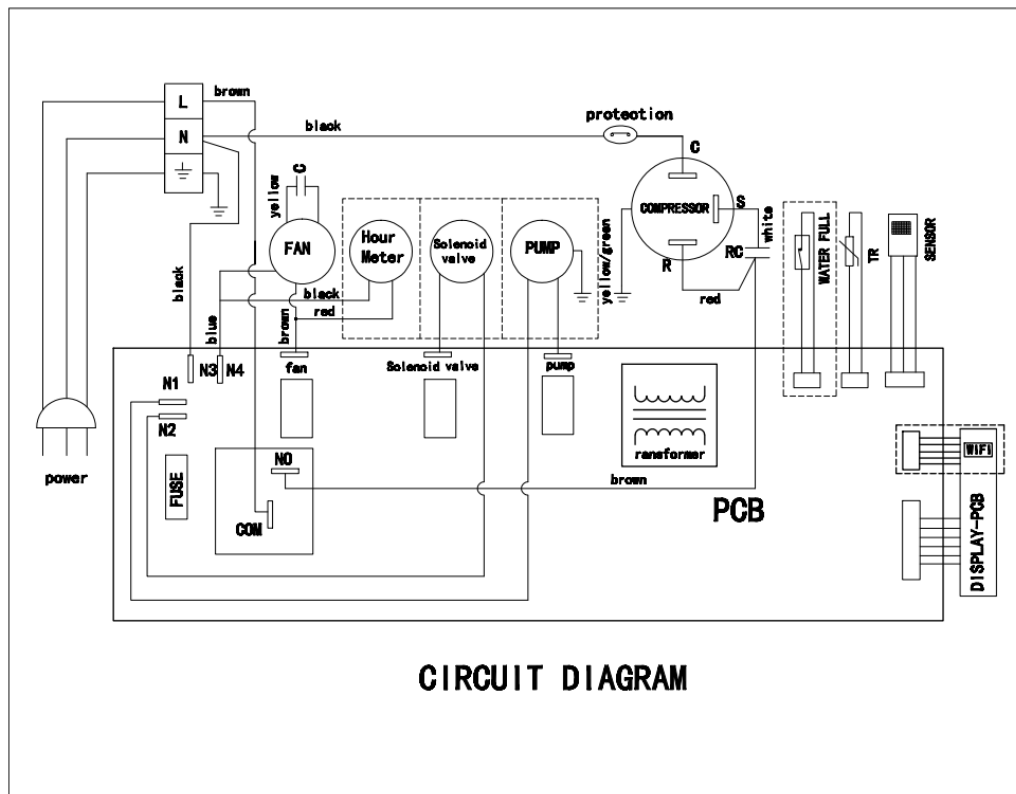
A probléma	Ellenőrizze a címet.	Megoldás
A készülék nem üzemképes.	Ellenőrizze a biztonságos hálózati csatlakozást. Ellenőrizze, hogy a vízszintjelző világít-e. Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét. Ellenőrizze, hogy a légszűrő nem szennyezett-e.	Dugja be a tápkábelt szilárdan a konnektorba. Ürítse ki a víztartályt, és helyezze vissza megfelelően. Az üzemi hőmérséklet-tartomány 5-35 °C. Szükség esetén tisztítsa meg a légszűrőt.
A kondenzátum képződése kicsi.	Ellenőrizze, hogy a légcsatorna nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a helyiség hőmérséklete 20 °C alatt van-e. A beállított páratartalom magasabb, mint a tényleges páratartalom értéke.	Távolítsa el az akadályt. Ez normális. Alacsony páratartalom alacsony hőmérsékletű környezetben. Állítsa be a páratartalmat az aktuális páratartalom értékének megfelelően.
Vízszivárgás	Túlfolyás a készülék mozgatásakor. Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő nincs-e elgörbülve vagy meghajlítva.	Szállítás előtt ürítse ki a víztartályt. Egyenesítse ki a tömlőt.
Túlzott zaj	Ellenőrizze, hogy a készülék biztonságosan van-e elhelyezve. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult, rezgő alkatrészek. A zaj olyan hangot ad, mintha folyó víz lenne.	Helyezze a készüléket vízszintes és szilárd felületre. Rögzítse és húzza meg az alkatrészeket. A zaj a hűtőközeg áramlásából származik. Ez normális.
Hibakódok	E1: Hőmérséklet-érzékelő hiba E2: páratartalom-érzékelő csillapítása vagy hibája	Ellenőrizze a csatlakozást, vagy cserélje ki. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a páratartalom-érzékelőt.
A páratlanító nem működik	Ha a környezeti hőmérséklet 4°C alatt van Ha a környezeti hőmérséklet 38 °C vagy annál magasabb A környezeti páratartalom kevesebb, mint 20%	A páratlanító működéséhez előzze meg ezeket a körülményeket

Áttekintés és a pótalkatrészek listája



Szám	Az epizód címe	Szám	Az epizód címe
1	Előlap	34	Nagynyomású cső
2	Fogantyú	35	Ventilátorlapát
3	Mágnes	36	Spirál
4	Szűrő	37	Motor
5	Víztartály	38	Elektronikus vezérlődoboz fedele
6	Lemez víztartály réteggel	39	Fő áramköri lap
7	Fogó a víztartály elhelyezéséhez	40	Szigetelt oszlop
8	Gumi blokklet	41	Védőgyűrűk
9	Mágneses úszó	42	Elektronikus vezérlődoboz
10	Fix mágneses úszó rögzítése	43	Motor kondenzátor
11	Fogó a víztartály elhelyezéséhez	44	Kondenzátor tartó
12	Vízgyűjtő tál	45	Kompresszor kondenzátor
13	Páratartalom érzékelő	46	Hüvely a fogantyúhoz
14	Páratartalom érzékelő szekrény	47	Fogantyú
15	Folyadék ellátó cső	48	M6-os csavar
16	Háromutas szűrő	49	Gumi borítás
17	Kapilláris cső	50	Tápkábel
18	Hőmérséklet érzékelő	51	Kábeltartó
19	Kerekek	52	Védőgyűrűk
20	Függönyök	53	Hátsó panel
21	Bal oldali panel	54	Kompresszor
22	Fogantyúk	55	Hab folyadéktároló hordóhoz
23	Tömítő hab	56	Blokk a sornyomásra
24	Matrica a kezelőpanelen	57	Jobb oldali panel
25	Műanyag kezelőpanel	58	Csúszásgátló anya
26	Vízálló hab	59	Pecsétek
27	Felső panel	60	Pecsétek
28	Kijelző áramköri lap	61	Vízvezető cső
29	Hab a kondenzátorhoz és az elpárolgatóhoz	62	Az alváz alkatrészei
30	Kondenzátor és elpárolgató	63	Kerekek
31	Levegőcsatorna tömítőlemez	64	Mágneskapcsoló
32	Hőszigetelő csövek	65	Mágneses kapcsoló rögzítéssel
33	Alacsony nyomású cső		

Kapcsolási rajz



Berendezések hosszú távú tárolása

Ha a készüléket néhány hétnél hosszabb ideig nem használja, ajánlott alaposan megtisztítani, megszáritani és megfelelően tárolni. Így elkerülhető a penészesedés, a szagok kialakulása vagy a belső részek károsodása.

A berendezés tárolására vonatkozó eljárás:

- Húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Engedje le a maradék vizet a tartályból és a lefolyócsőből.
- Vegye ki a légszűrőt, és alaposan tisztítsa meg. Hagyja teljesen megszáradni árnyékos és jól szellőző helyen.
- Húzza ki és tárolja a tápkábelt (pl. a hátsó tartóban vagy a megfelelő rekeszben).
- Száradás után szerelje vissza a szűrőt a készülékbe.
- A berendezést száraz, szellőztetett és biztonságos helyen, közvetlen napfénytől és agresszív vegyszerektől távol tárolja.
- A készüléket függőlegesen kell tárolni a kompresszor sérülésének vagy a hűtőközeg szivárgásának elkerülése érdekében.

Vigyázzon az elpárologtatóra:

Ellenkező esetben fennáll a penészesedés veszélye.

- Javasoljuk, hogy a készüléket a kikapcsolás után néhány órán keresztül csak ventilátorral (aktív páratlanítás nélkül) hagyja futni egy száraz helyiségben.
- Alternatív megoldásként a páratartalmi pontot 5%-kal magasabbra is beállíthatja, mint az aktuális páratartalom - a készülék több órán keresztül "szárítja magát", mivel a ventilátor folyamatosan működik.

Tipp: A gép újraindítása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e víz a tartályban, hogy a szűrő tiszta-e, és hogy nincs-e mechanikai sérülés.

Eltávolítás



A berendezéseket és a csomagolóanyagokat mindig környezetbarát módon és a vonatkozó jogszabályoknak és helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Ezt a készüléket áthúzott kuka szimbólummal jelölték, ami azt jelenti, **hogy nem szabad a szokásos kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani**. Ez az elektromos és elektronikus berendezés a **2012/19/EU elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól** szóló irányelv (WEEE) hatálya alá tartozó elektromos és elektronikus berendezés.

A készüléket a hasznos élettartam végén ingyenesen el lehet helyezni az e-hulladékok gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen. A legközelebbi gyűjtőhelyről a helyi hatóságnál, közműszolgáltatónál vagy hivatalos kereskedőnél kaphat információt.

Ha kétségei vannak, forduljon olyan szakcéghez, amely jogosult az ilyen típusú berendezések környezetkímélő ártalmatlanítására.

A professzionális berendezések (pl. páramentesítő készülékek) **ártalmatlanítását** kizárólag olyan, erre felhatalmazott szervezet végezheti, amely biztosítja az összes alkatrész, beleértve a hűtőkör és az elektronika biztonságos kezelését. A cél az anyagok újrahasznosításának lehetővé tétele és a környezeti hatások minimalizálása.

A berendezés olyan alkatrészeket tartalmazhat, amelyek nem megfelelő ártalmatlanítás esetén veszélyt jelentenek az egészségre vagy a környezetre. Ez különösen a **hűtőközegre (pl. propán/R290)** vonatkozik, amelyet az **Európai Hulladékkatalógus (160504-es kód)** előírásainak és besorolásának megfelelően szakszerűen kell ártalmatlanítani.

A panasszal kapcsolatos információk

Reklamáció esetén a legfrissebb információk az érintett ország kereskedőjének honlapján találhatók.

Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel a vonatkozó uniós irányelvek követelményeinek, különösen:

- Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv,
- Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU,
- Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv (RoHS),
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv (WEEE).

A berendezést az alkalmazandó harmonizált szabványoknak megfelelően tervezték és gyártották. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál kapható.

Információk a gyártóról

Ha bármilyen kérdése van az új termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon ügyfélszolgálati csapatunkhoz.

Descrierea instrumentului

Dispozitivul este utilizat pentru dezumidificarea aerului interior pe principiul condensării.

Ventilatorul atrage aerul umed din încăpere printr-o intrare de aer prevăzută cu un filtru de aer. Acest aer trece apoi prin evaporator unde este răcit sub punctul de rouă. Umiditatea conținută în aer se condensează pe aripioarele evaporatorului sub formă de apă. Aerul este apoi trecut printr-un condensator, unde este reîncălzit și returnat în încăpere sub formă de aer mai uscat.

Prin circulația constantă a aerului prin dispozitiv, umiditatea relativă din camera în care este amplasat dispozitivul este redusă.

Apa condensată este evacuată printr-un sistem integrat fie într-un recipient de colectare, fie, opțional, prin intermediul unui furtun de scurgere. Rezervorul de condens este echipat cu un flotor pentru monitorizarea nivelului de umplere.

Dezghetarea aparatului este controlată electronic de modul de recirculare. Dacă aparatul detectează formarea de îngheț, acesta suspendă temporar uscarea pentru a elimina automat gheața din evaporator.

Dispozitivul este echipat cu un panou de control care oferă setări și o prezentare generală a stării de funcționare. În cazul în care recipientul de colectare este plin sau introdus incorect, dispozitivul se oprește automat și indică acest lucru printr-o indicație pe afișaj. Pentru funcționarea pe termen lung, se poate utiliza un furtun de scurgere a condensului.

Dispozitivul permite o reducere a umidității relative la aproximativ 30%.

În timpul funcționării, poate apărea o ușoară creștere a temperaturii camerei datorită căldurii eliberate.

Parametrii pot fi modificați. Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă, cu rezervarea erorilor tipografice. Vă rugăm să vizitați site-ul web al producătorului pentru cea mai recentă versiune a instrucțiunilor. Un ghid rapid este inclus în pachet. Versiunea originală a manualului este în cehă, aceasta este doar o traducere.

Versiune: Noaton_DF_4150_4170_08-2025-RO

Instrucțiuni pentru utilizarea acestui manual

Simboluri



Pericol

Indică situații cu un risc ridicat pentru viața sau sănătatea persoanelor, în special în legătură cu substanțele inflamabile (de exemplu, gaze).



Avertisment - Tensiune electrică

Avertizează cu privire la riscul de vătămare gravă sau deces în urma unui șoc electric.



Alertă

Utilizat pentru un nivel mediu de risc în care se pot produce vătămări grave sau deces dacă instrucțiunile nu sunt respectate.



Atenție

Indică un risc scăzut în care pot apărea leziuni minore sau moderate în caz de neglijență.

Notificare

Utilizat pentru a indica informații importante, cum ar fi protecția bunurilor sau funcționarea corectă a echipamentului. Nu se referă la siguranța personală.



Informații

Sfaturi și recomandări practice care facilitează utilizarea și exploatarea echipamentului.



Urmați instrucțiunile

Vă rugăm să rețineți că instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare trebuie urmate întocmai.

Securitate

Citiți cu atenție acest manual înainte de a pune dispozitivul în funcțiune și păstrați-l în permanență lângă dispozitiv.



Alertă

Respectați toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele din acest manual. Nerespectarea acestora poate duce la șocuri electrice, incendii sau vătămări grave.

- Acest dispozitiv este destinat utilizării de către persoane în vârstă de 8 ani și peste, precum și de către persoane cu percepție sau experiență redusă, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și să înțeleagă riscurile.
- Copiii nu trebuie să utilizeze dispozitivul ca pe o jucărie. Curățarea și întreținerea nu**

trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

- Nu utilizați dispozitivul în atmosfere explozive sau agresive.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă, plană, în poziție verticală, pentru a preveni răsturnarea acestuia.

- După curățare, lăsați unitatea să se usuce complet. Nu îl utilizați când este ud sau cu mâinile ude.
- Nu acoperiți niciodată dispozitivul și nu îl expuneți la un jet direct de apă.
- Nu utilizați dispozitivul ca scaun.
- **Copiii și animalele nu trebuie să aibă acces la dispozitiv. Dispozitivul trebuie supravegheat în timpul funcționării.**
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă instrumentul și piesele sale sunt deteriorate. Nu utilizați dispozitivul cu deteriorări.
- Asigurați-vă că cablurile de conectare nu sunt deteriorate și sunt protejate corespunzător. Nu utilizați un instrument sau un cablu deteriorat.
- Conexiunea electrică trebuie să respecte parametri tehnici specificați în instrucțiuni.
- Utilizați numai cabluri prelungitoare adecvate și derulați-le complet pentru a evita supraîncărcarea.
- Deconectați întotdeauna unitatea de la rețea prin scoaterea ștecherului înainte de întreținere sau reparații.
- Opriți și deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat.
- Respectați distanțele minime prescrise față de pereți și obiectele din jur în conformitate cu datele tehnice.
- Mențineți orificiile de admisie și evacuare libere și libere.
- Nu introduceți obiecte sau părți ale corpului în dispozitiv.
- Nu îndepărtați semnele și etichetele de siguranță, păstrați-le lizibile.
- Transportați aparatul în poziție verticală cu recipientul de condens sau furtunul de scurgere golit.
- Drenați condensul înainte de depozitare sau transport. Nu-l beți niciodată - poate fi dăunător sănătății.
- Utilizați numai piese de schimb originale. În caz contrar, funcționarea în siguranță nu poate fi garantată.



Instrucțiuni de siguranță pentru echipamentele cu agent frigorific inflamabil

- Instalați aparatul numai în încăperi care sunt proiectate pentru a preveni acumularea de agent frigorific în cazul unei scurgeri. Încăperile mici sau neventilate sunt deosebit de nepotrivite.
- Instalați numai în încăperi fără surse de aprindere, cum ar fi flăcări deschise, aparate pe gaz sau încălzitoare electrice.
- Țineți cont de faptul că agentul frigorific poate fi inodor - orice scurgere poate să nu fie imediat evidentă.
- Instalația trebuie să respecte reglementările naționale relevante, inclusiv normele privind racordurile la gaz și echipamentele frigorifice.
- Suprafața minimă a camerei în care va funcționa instalația trebuie să fie de cel puțin 13 m².
- Aveți grijă să evitați deteriorarea mecanică a dispozitivului în timpul manipulării.
- Sistemul de conducte nu trebuie să conțină nicio sursă potențială de aprindere.
- Agentul frigorific R290 respectă orientările europene de mediu - circuitul frigorific nu trebuie să fie deranjat, forat sau încălzit în niciun fel.
- Nu utilizați alte mijloace de accelerare a dezghețării decât cele aprobate în acest scop.
- Toate lucrările de întreținere a circuitului frigorific trebuie efectuate numai de către persoane calificate care dețin un certificat valabil de competență pentru lucrul cu agenți frigorifici inflamabili.
- Dacă sunt implicate mai multe persoane, lucrările trebuie supravegheate de o persoană calificată.
- Circuitul de răcire este închis ermetic și nu necesită întreținere. Întreținerea și reparațiile pot fi efectuate numai de către o companie profesionistă specializată în tehnologia de refrigerare.

Utilizarea în conformitate cu scopul echipamentului

Acest dispozitiv este conceput exclusiv pentru controlul umidității în spațiile interioare. Acesta poate fi utilizat numai pentru uscarea și dezumidificarea aerului în condiții corespunzătoare parametrilor tehnici.

Exemple de utilizare corectă:

- Uscare și dezumidificare:
 - zonele de construcție în timpul sau după construcție,
 - interioarele afectate de scurgeri de apă sau inundații.
- Menținerea pe termen lung a unui mediu uscat, de ex. în:
 - depozite, arhive, garaje, laboratoare,
 - facilități de agrement (cabane, căsuțe),
 - vestiare și zone similare.

Orice altă utilizare care nu este în conformitate cu scopul de mai sus este considerată inadecvată și poate duce la deteriorarea echipamentului sau la riscuri de siguranță.

Calificarea personalului

Echipamentul poate fi utilizat numai de către persoane care:

- sunt familiarizați cu riscurile asociate cu utilizarea echipamentelor electrice în medii umede,
- am citit acest manual de instrucțiuni și am înțeles conținutul său, în special secțiunea privind siguranța.

Orice lucrare de întreținere care necesită deschiderea capacului echipamentului trebuie efectuată numai de către personal calificat specializat în tehnologia de refrigerare și climatizare.

Semne și etichete de siguranță pe echipamente

Avertisment:

Semnele de siguranță, autocolantele și etichetele atașate la echipament nu trebuie îndepărtate sau deteriorate. Este important să le păstrați lizibile și intacte pe toată durata de viață a echipamentului.

Următoarele anunțuri pot fi plasate pe dispozitiv:

AVERTISMENT: Aparatul poate fi instalat, utilizat și depozitat numai în încăperi cu o suprafață mai mare de 13 m².

Respectați instrucțiunile: simbolul atrage atenția asupra necesității de a respecta instrucțiunile de utilizare.

Reparații ale circuitului de refrigerare: Orice întreținere, reparație sau eliminare a circuitului de răcire trebuie să fie efectuată numai de persoane calificate corespunzător, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.



Marcaje și etichete de siguranță pe dispozitiv

Avertisment:

Semnele, etichetele și autocolantele de siguranță sunt amplasate pe echipament pentru a avertiza asupra pericolelor și pentru a oferi instrucțiuni importante pentru funcționarea în siguranță. Aceste etichete trebuie să rămână întotdeauna clar lizibile și nu trebuie îndepărtate sau lipite din nou.

Următoarele avertismente pot apărea pe dispozitiv (în mai multe limbi):

- **Avertisment:**
Echipamentul poate fi instalat, utilizat și depozitat numai în spații cu o suprafață minimă a podelei de 13 m².
- **Urmați instrucțiunile de utilizare:**
Simbolul indică faptul că trebuie să urmați instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare.
- **Reparații ale sistemului de răcire:**
Toate lucrările de eliminare, întreținere și reparare a circuitului frigorific trebuie efectuate numai de către persoane cu un certificat profesional valabil și în conformitate cu instrucțiunile tehnice relevante.

Riscuri reziduale



Pericol - agent frigorific inflamabil (de exemplu, R290 - propan)

Dispozitivul conține refrigerant natural, care este extrem de inflamabil. Este esențial să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță pentru a preveni incendiile, exploziile sau alte incidente periculoase:

- **H220** - Gaz extrem de inflamabil.
- **H280** - Conține gaz sub presiune; poate exploda dacă este încălzit.
- **P210** - A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scânteii, flăcări deschise și alte surse de aprindere. Nu se fumează.
- **P377** - În cazul unei scurgeri de gaz: nu stingeți focul decât dacă scurgerea poate fi oprită în siguranță.
- **P410 + P403** - Protejați de lumina directă a soarelui. Depozitați într-un loc bine ventilat.



Avertisment - Tensiune electrică

Lucrările la părțile electrice ale echipamentului trebuie efectuate numai de personal profesional calificat.

Risc de șoc electric!



Dacă dispozitivul intră în contact cu apa, există un risc ridicat de șoc electric. Nu utilizați niciodată dispozitivul în apropierea piscinelor, dușurilor sau în medii umede. Dispozitivul nu trebuie scufundat în apă.

Deconectați întotdeauna echipamentul de la rețea înainte de a începe orice activitate.

Nu manevrați ștecherul cu mâinile ude sau umede. Scoateți fișa numai prin apucarea corpului fișei - nu trageți niciodată de cablu.



Avertismente privind utilizarea

Utilizarea de către persoane neinstruite:



Dacă echipamentul este operat de persoane fără pregătirea necesară sau utilizat în alte scopuri decât cele prevăzute,

acest lucru poate duce la situații periculoase. Este esențial să vă asigurați că personalul de operare este calificat corespunzător.

Dispozitivul nu este o jucărie:



Acesta nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor și nu trebuie utilizat în prezența acestora fără supraveghere.

Pericol de sufocare:

Păstrați materialele de ambalare la îndemâna copiilor - risc de sufocare.

Avertisment pentru funcționarea fără filtru

Echipamentul nu trebuie să funcționeze fără filtrul de aer montat. Absența unui filtru poate duce la contaminare internă, performanță redusă și posibile deteriorări ale echipamentului.

Comportamentul în caz de accident

În cazul unei defecțiuni suspectate, al deteriorării echipamentului sau al unui alt accident, trebuie urmați următorii pași:

Oprii imediat dispozitivul.

Deconectați dispozitivul de la rețea - trageți fișa prin apucarea corpului acesteia.

Nu porniți din nou dispozitivul defect.

Solicitați verificarea acestuia de către un tehnician de service sau o persoană calificată.

Transport și depozitare

Transport

Atunci când transportați echipamentul, trebuie respectate instrucțiunile de siguranță de bază pentru a evita deteriorarea echipamentului. În plus, se pot aplica reglementări speciale de transport pentru echipamentele care conțin agent frigorific inflamabil - cum ar fi restricții privind cantitatea sau ambalajul. Respectați întotdeauna legislația aplicabilă și ghidurile de transport pentru categoria de echipament.

Dispozitivul este echipat cu un mâner și roți pentru o manevră ușoară.

Înainte de fiecare transport:

- Oprii dispozitivul.
- Deconectați cablul de alimentare de la priză prin apucarea fișei (nu trageți niciodată de cablu).
- Evacuați condensul din vasul de colectare și din orice furtun de scurgere.
- Transportați dispozitivul numai în poziție verticală.
- Transportați numai pe suprafețe ferme și plane.

După transport:

- Așezați dispozitivul înapoi în poziție verticală.
- Nu o porniți imediat - se recomandă să lăsați unitatea în funcțiune timp de cel puțin 2 până la 3 ore pentru a permite agentului frigorific să se stabilizeze în compresor.

Depozitare

În timpul depozitării, trebuie să se evite deteriorarea mecanică a echipamentului și condițiile de mediu nefavorabile.

Înainte de a fi pus în depozit:

- Drenați orice condens rezidual.
- Deconectați dispozitivul de la rețea.
- Asigurați-vă că echipamentul este curat și uscat.

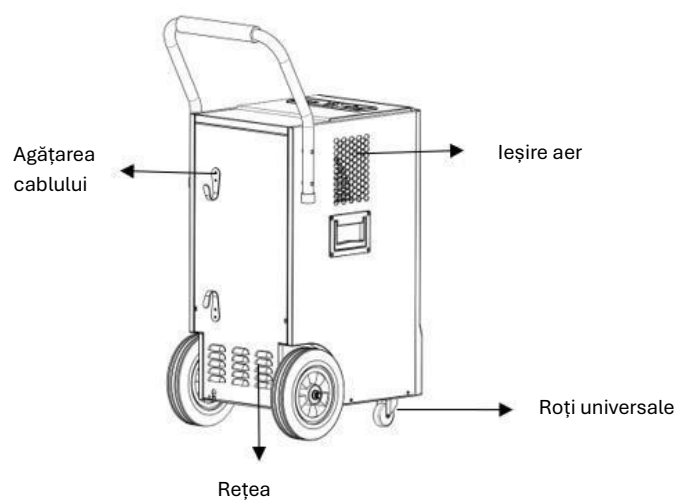
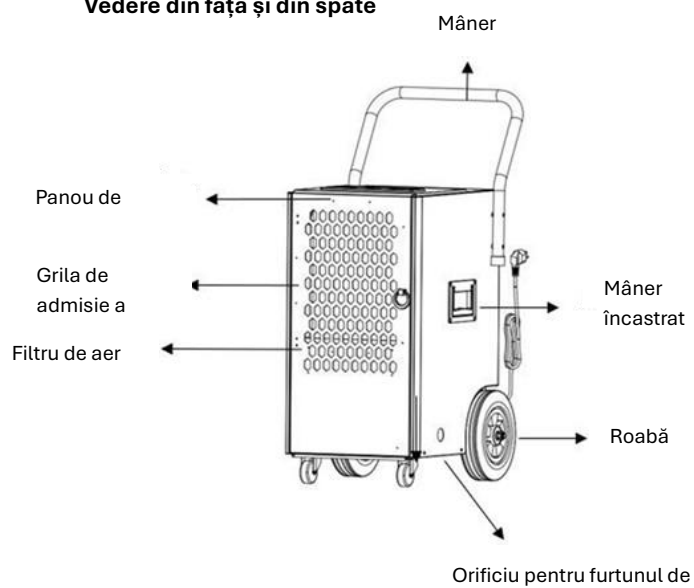
Condiții pentru depozitarea în siguranță:

- Suprafața minimă a camerei: **13 m²**
- Camera nu trebuie să conțină nicio sursă de aprindere (de exemplu, flăcări deschise, aparate cu gaz, încălzitoare electrice).
- Depozitați echipamentul **într-un mediu uscat, fără îngheț**, ferit de temperaturi ridicate și de lumina directă a soarelui.
- Dispozitivul trebuie depozitat **în poziție verticală** pe o suprafață stabilă.
- Vă recomandăm să acoperiți dispozitivul cu un ambalaj adecvat pentru a preveni depunerea prafului.
- Nu așezați niciun obiect pe dispozitiv pentru a evita deteriorarea acestuia.

Conținutul pachetului

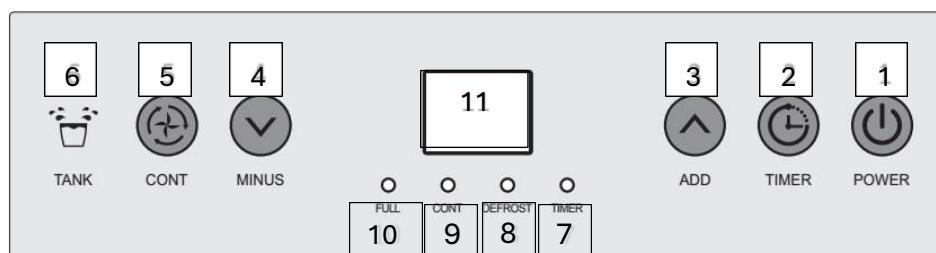
- Instrument
- Instrucțiuni de utilizare
- Mâner
- Furtun de scurgere

Vedere din față și din spate



Specificații

MODEL	DF 4170	DF 4150
Capacitate nominală	70 l/zi (30°C , 80%RV) 40 l/zi (27°C , 60%RV)	50 l/zi (30°C , 80%RV) 29 l/zi (27°C , 60%RV)
Putere	AC220-240V/50Hz	AC220-240V/50Hz
Consumul de energie	915W/4.0A (30°C , 80%RV) 765W/3.3A (27°C , 60%RV)	630W/4.0A (30°C , 80%RV) 725W/3.3A (27°C , 60%RV)
Volum	≤52dB(A)	≤52dB(A)
Capacitatea rezervorului de apă	5.5 l	5.5 l
Încărcătura maximă de agent frigorific	R290/185g	R290/120g
Greutate netă	40 kg	36 kg
Presiunea maximă de proiectare	3.2MPa/0.7MPa	3.2MPa/0.7MPa
Dimensiunea minimă a camerei	13 m2 (podea)	13 m2 (podea)
Dimensiuni unități	412 x 510 x 920 mm	862 x 412 x 485 mm
Tip și valoare nominală polițe de asigurare	Tip T, AC 250V, 3.15A	Tip T, AC 250V, 3.15A



Panou de control

Butoane funcționale și indicatori

1.	Pornire/oprire (POWER)	Apăsați o dată pentru a porni sau opri unitatea.
2.	Cronometru (TIMER)	Apăsați pentru a activa sau dezactiva funcția temporizator.
3.	Butonul Setări (ADD)	Setați valoarea dorită a umidității între 20-90%. Setați valoarea dorită a temporizatorului. (1h~24h)
4.	Butonul Setări (MINUS)	
5.	Butonul CONT (În curs de desfășurare)	Apăsați butonul pentru a seta dispozitivul în modul continuu de deumidificare.
6.	Simbol rezervor plin	Acest dispozitiv include un rezervor de apă.
7.	Indicator temporizator (verde)	Se aprinde când este setată funcția temporizator.
8.	Indicator LED dezghețare (verde)	Se aprinde atunci când dezghețarea automată este în funcțiune.
9.	Continuă (CONT) LED (verde)	Se aprinde atunci când modul de deumidificare continuă este activat.
10.	LED plin de apă (roșu)	Se aprinde atunci când rezervorul de apă este aproape plin.
11.	Afișaj digital (verde)	Afișează umiditatea curentă (20-95%) și umiditatea setată (20-90%). Afișează setările temporizatorului și temperatura.

Utilizare

Modul de funcționare

- Funcționare continuă - Apăsați butonul POWER pentru a porni aparatul. Aparatul va începe dehumidificarea în funcționare continuă, indiferent de umiditate. În acest mod, valoarea dorită a umidității nu poate fi setată.
- Funcționare normală - Pentru a porni unitatea, apăsați butonul POWER. Apăsați butonul CONT pentru a dezactiva modul continuu. Unitatea funcționează în modul normal cu o setare implicită a umidității de 50%. Apăsați din nou butonul POWER pentru a opri dehumidificatorul. Ventilatorul funcționează pentru o perioadă scurtă de timp și apoi se oprește.

Setarea umidității (interval de setare: 20-90%)

Punctul de referință al umidității poate fi ajustat în timpul funcționării normale. Apăsați butonul ADD/MINUS în mod repetat pentru a seta valoarea dorită a umidității. Setati nivelul de umiditate între 40% și 60% pentru a obține confort. Unitatea pornește și se oprește ciclic pentru a menține nivelul setat.

Setări temporizator

Cronometrul are două metode de control:

A) OFF (când unitatea este pornită)

Apăsați butonul TIMER pentru a porni funcția de temporizare. Apăsați butonul ADD/MINUS în mod repetat pentru a seta timpul de oprire cu întârziere.

B) ON (când unitatea este oprită)

Apăsați butonul TIMER pentru a activa funcția de temporizare. Apăsați butonul ADD/MINUS în mod repetat pentru a seta timpul de întârziere la pornire.

C) ANULAREA TEMPORIZATORULUI

Apăsați din nou butonul TIMER pentru a dezactiva funcția de temporizare.

Notă: Prin apăsarea butonului POWER se iese și din setarea temporizatorului.

Indicator rezervor de apă plin

Când rezervorul de apă este plin, aparatul se oprește automat, avertizând utilizatorul cu un indicator luminos și un bâzâit de 15 ori. Acesta vă va reaminti să verificați:

- Dacă rezervorul de apă este plin, goliti-l și reinstalați-l.
- Dacă rezervorul de apă nu este la locul său, indicatorul de umplere se aprinde întotdeauna, iar mașina este inoperabilă.

Reinstalați rezervorul corect și unitatea va funcționa automat conform ultimei setări.

Indicator al temperaturii camerei

În plus față de nivelul de umiditate, afișajul digital (11) poate afișa și temperatura curentă în camera. Verificați-l după cum urmează:

- Apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele TIMER și POWER timp de 5 secunde.
- Afișajul va indica temperatura în grade Celsius. După 10 secunde, este afișată din nou umiditatea curentă din cameră.

Funcție de dezghețare automată

La temperaturi ambientale scăzute, se poate forma îngheț pe evaporator, ceea ce reduce fluxul de aer prin evaporator în timpul dehumidificării.

Dehumidificatorul va începe automat dezghețarea timp de 15 minute.

- Lumina de dezghețare clipește.
- Compresorul se oprește, iar ventilatorul continuă să funcționeze.

Nu opriți aparatul și acesta va reporni automat dehumidificarea.

Protecție la suprasarcină

În cazul unei pene de curent, există o întârziere de 3 minute până la repornirea compresorului pentru a proteja compresorul.

Drenaj

Dispozitivul permite două moduri de scurgere a apei:

A) Descărcare manuală:

Turnați manual apa din rezervorul de colectare.

1. Dacă rezervorul este plin, se va aprinde lumina "FULL" și se va auzi un semnal sonor.
2. Opriți dispozitivul cu butonul POWER.
3. Deschideți panoul frontal și scoateți rezervorul de apă.
4. Turnați rezervorul, ștergeți-l dacă este necesar și puneți-l la loc.

5. Închideți panoul frontal și porniți din nou dispozitivul.

B) Descărcare continuă:

Utilizați un furtun de scurgere pentru o funcționare prelungită fără a fi necesară turnarea.

1. Opriți dispozitivul.
2. Deschideți capacul frontal, scoateți rezervorul și îndepărtați garnitura de la ieșirea rezervorului.
3. Conectați furtunul la scurgere și conduceți-l la scurgere. Asigurați-vă că acesta nu este îndoit.
4. Înlocuiți rezervorul și închideți capacul.
5. Porniți dispozitivul.

Pentru a utiliza din nou rezervorul, deconectați furtunul și sigilați deschiderea cu dopul. Lăsați furtunul să se usuce înainte de a-l depozita.

Întreținere

Curățarea filtrului de aer (recomandată la fiecare 2 săptămâni)

Filtrul de aer este ușor detașabil și este conceput pentru curățarea periodică. Nu utilizați niciodată unitatea fără filtru - acesta ar putea fi deteriorat.

Procedură:

1. Ștergeți dispozitivul cu o cârpă moale umedă.
2. Îndepărtați jaluzelele frontale pentru a avea acces la filtru.
3. Scoateți filtrul din dispozitiv.
4. Ștergeți praful de pe filtru cu o cârpă sau clătiți-l sub jet de apă (dacă este foarte murdar).
5. Uscați bine filtrul înainte de a-l pune la loc.

Notă: Un filtru curat ajută la menținerea unei performanțe optime a echipamentului.

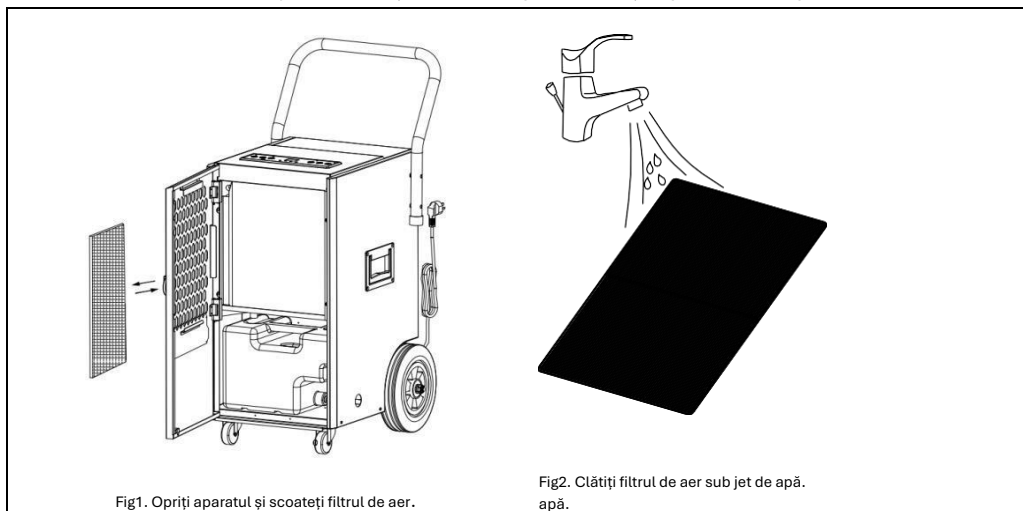


Fig1. Opriți aparatul și scoateți filtrul de aer.

Fig2. Clătiți filtrul de aer sub jet de apă.

AVERTISMENT!!!

Nu atingeți suprafața evaporatorului cu mâna goală, altfel vă puteți răni degetele.

În cazul unei scurgeri de agent frigorific - procedură

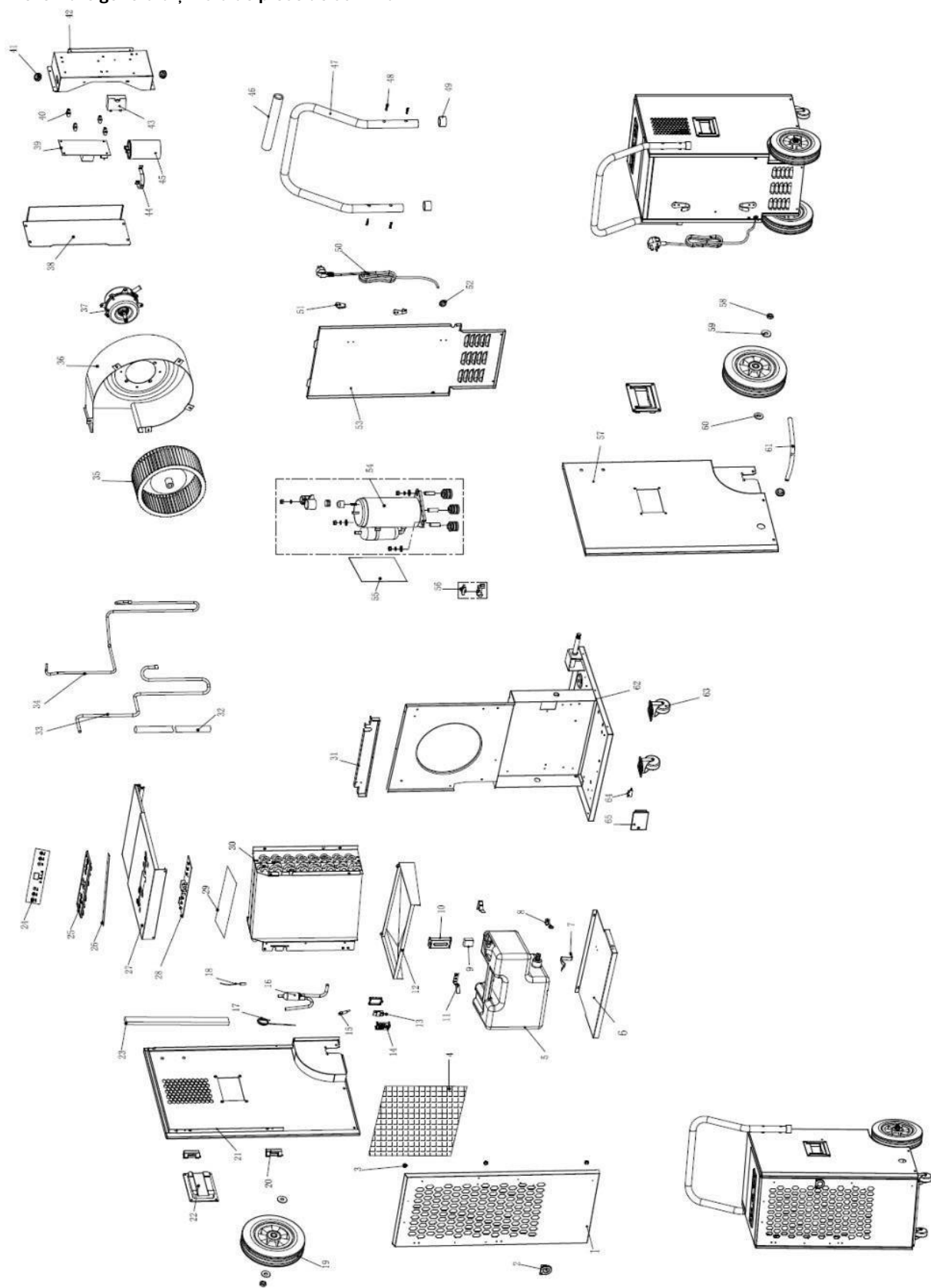
Agentul frigorific este mai greu decât aerul și se poate acumula în zone închise sau joase. Urmăriți aceste instrucțiuni:

1. Eliminați toate sursele posibile de aprindere.
2. Purtați echipament de protecție adecvat (de exemplu, mănuși, aparat respirator).
3. Scoateți ocupanții din zonă, sigilați-o și ventilați-o bine.
4. Evitați contactul gazului cu ochii, pielea și îmbrăcămintea. Nu respirați vaporii.
5. Preveniți pătrunderea gazului în canalizare sau în apă.
6. Dacă se poate face acest lucru în siguranță, opriți scurgerea. Puteți folosi un spray cu apă pentru a dispersa vaporii.
7. Nu intrați în spațiu până când acesta nu este ventilat și sigur. Efectuați un test de gaze și contactați autoritățile.

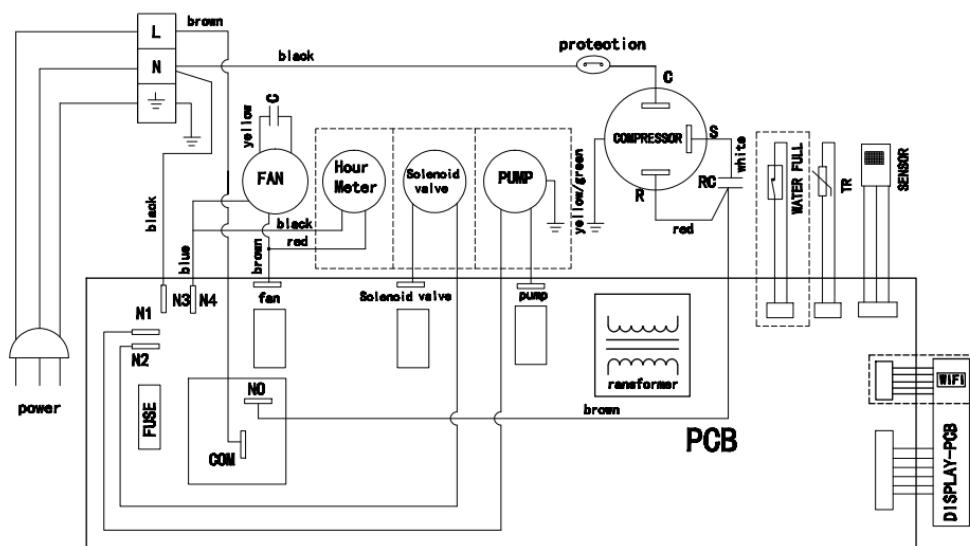
Rezolvarea problemei

Problema	Verificare	Soluție
Unitatea nu este operațională.	Verificați dacă conexiunea de alimentare este sigură. Verificați dacă indicatorul de nivel al apei se aprinde. Verificați temperatura camerei. Verificați dacă filtrul de aer nu este murdar.	Introduceți bine cablul de alimentare în priză. Goliți rezervorul de apă și reinstalați-l corect. Intervalul de temperatură de funcționare este de 5-35 °C. Dacă este necesar, curățați filtrul de aer.
Formarea condensului este mică.	Verificați dacă conducta de aer nu este blocată. Verificați dacă temperatura camerei este sub 20 °C. Nivelul de umiditate setat este mai mare decât valoarea reală a umidității.	Eliminați obstacolul. Acest lucru este normal. Umiditate scăzută într-un mediu cu temperatură scăzută. Reglați nivelul de umiditate în funcție de valoarea curentă a umidității.
Scurgeri de apă	Revărsare la mutarea unității. Verificați dacă furtunul de scurgere nu este încovoiat sau îndoit.	Goliți rezervorul de apă înainte de transport. Îndreptați furtunul.
Zgomot excesiv	Verificați dacă unitatea este bine poziționată. Verificați dacă există piese slăbite, care vibrează. Zgomotul sună ca apa care curge.	Așezați unitatea pe o suprafață orizontală și solidă. Fixați și strângeți piesele. Zgomotul provine de la fluxul de agent frigorific. Acest lucru este normal.
Coduri de eroare	E1: Defectarea senzorului de temperatură E2: Amortizarea sau defectarea senzorului de umiditate	Verificați conexiunea sau înlocuiți-o. Curățați sau înlocuiți senzorul de umiditate.
Dezumidicatorul nu funcționează	Dacă temperatura ambiantă este sub 4°C Dacă temperatura ambiantă este egală sau mai mare de 38°C Umiditatea ambientală este mai mică de 20%	Preveniți aceste condiții pentru a permite dezumidicatorului să funcționeze

Prezentare generală și lista de piese de schimb



Număr	Titlul episodului	Număr	Titlul episodului
1	Panou frontal	34	Țeavă de înaltă presiune
2	Mâner	35	Paleta ventilatorului
3	Magnet	36	Spirală
4	Filtru	37	Motor
5	Rezervor de apă	38	Capacul cutiei de control electronic
6	Placă cu strat de rezervor de apă	39	Placă de circuite principale
7	Clemă pentru amplasarea rezervorului de apă	40	Coloană izolată
8	Bloc de cauciuc	41	Inele de protecție
9	Flotor magnetic	42	Cutie de comandă electronică
10	Atașament flotor cu magnet fix	43	Condensator motor
11	Clemă pentru poziționarea rezervorului de apă	44	Suport condensator
12	Bol de colectare a apei	45	Condensator compresor
13	Senzor de umiditate	46	Manșon pentru mâner
14	Dulap cu senzor de umiditate	47	Mâner
15	Tub de alimentare cu lichid	48	Șurub M6
16	Filtru cu trei căi	49	Capac de cauciuc
17	Tub capilar	50	Cablu de alimentare
18	Senzor de temperatură	51	Suport pentru cablu
19	Roți	52	Inele de protecție
20	Perdele	53	Panou spate
21	Panou din stânga	54	Compresor
22	Mânere	55	Spumă pentru tamburul de depozitare a lichidelor
23	Spumă de etanșare	56	Bloc pentru apăsarea liniei
24	Abțibild pe panoul de control	57	Panoul din dreapta
25	Panou de control din plastic	58	Piuliță anti-alunecare
26	Spumă impermeabilă	59	Sigilii
27	Panou de sus	60	Sigilii
28	Placă de circuit pentru afișaj	61	Conductă de scurgere
29	Spumă pentru condensator și evaporator	62	Componente ale șasiului
30	Condensator și evaporator	63	Roți
31	Placa de etanșare a canalului de aer	64	Comutator magnetic
32	Tuburi termoizolante	65	Comutator magnetic cu atașament
33	Țeavă de joasă presiune		



CIRCUIT DIAGRAM

Depozitarea pe termen lung a echipamentelor

Dacă nu veți utiliza dispozitivul pentru mai mult de câteva săptămâni, este recomandat să îl curățați bine, să îl uscați și să îl depozitați corespunzător. Acest lucru va preveni mucegaiul, mirosul sau deteriorarea părților interne.

Procedura de depozitare a echipamentului:

1. Deconectați dispozitivul de la priză.
2. Evacuați apa rămasă din rezervor și din furtunul de scurgere.
3. Scoateți filtrul de aer și curățați-l bine. Lăsați-l să se usuce complet într-un loc umbrat și bine ventilat.
4. Deconectați și depozitați cablul de alimentare (de exemplu, în suportul din spate sau în compartimentul corespunzător).
5. După uscare, reinstalați filtrul înapoi în dispozitiv.
6. Depozitați echipamentul într-un loc uscat, ventilat și sigur, ferit de lumina directă a soarelui și departe de substanțele chimice agresive.
7. Unitatea trebuie depozitată în poziție verticală pentru a preveni deteriorarea compresorului sau scurgerile de agent frigorific.

Aveți grijă la evaporator:

Asigurați-vă că evaporatorul este complet uscat înainte de a ambala unitatea - în caz contrar există riscul apariției mucegaiului.

- Se recomandă să lăsați dispozitivul să funcționeze doar cu un ventilator (fără dezumidificare activă) într-o cameră uscată timp de câteva ore după deconectare.
- Alternativ, puteți seta punctul de umiditate cu 5% mai mare decât umiditatea curentă - unitatea se va "usca singură" timp de câteva ore, în timp ce ventilatorul rămâne în funcțiune.

Sfat: Înainte de a reporni mașina, verificați dacă nu există apă în rezervor, dacă filtrul este curat și dacă nu există deteriorări mecanice.

Eliminare



Eliminați întotdeauna echipamentul și materialul de ambalare într-un mod ecologic și în conformitate cu legislația aplicabilă și cu reglementările locale.

Acest dispozitiv este marcat cu un simbol de coș de gunoi, ceea ce înseamnă că **nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale obișnuite**. Acesta este un echipament electric și electronic care face obiectul Directivei **2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)**.

La sfârșitul duratei sale de viață utilă, dispozitivul poate fi eliminat gratuit la un punct de colectare desemnat pentru deșeuri electronice. Pentru informații privind cel mai apropiat punct de colectare, contactați autoritatea locală, serviciul public sau distribuitorul autorizat.

În caz de îndoială, contactați o companie specializată care este autorizată să elimine acest tip de echipament într-un mod ecologic.

Eliminarea echipamentelor profesionale (de exemplu, dezumidificatoare) trebuie efectuată exclusiv de către un organism autorizat care asigură tratarea în siguranță a tuturor componentelor, inclusiv a circuitului de răcire și a componentelor electronice. Scopul este de a permite reciclarea materialelor și de a minimiza impactul asupra mediului.

Echipamentul poate conține componente care prezintă un risc pentru sănătate sau mediu dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător. Acest lucru este valabil în special pentru **agentul frigorific (de exemplu, propan/R290)**, care trebuie eliminat în mod profesional, în conformitate cu reglementările și clasificarea din **Catalogul european al deșeurilor (cod 160504)**.

Informații privind plângerea

În cazul unei reclamații, cele mai recente informații sunt disponibile pe site-ul web al dealerului din țara în cauză.

Declarația de conformitate

Acest echipament îndeplinește cerințele directivelor UE relevante, în special:

- Directiva privind mașinile 2006/42/CE,
- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/EU,
- Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2011/65/UE (RoHS),
- Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Echipamentul a fost proiectat și fabricat în conformitate cu standardele armonizate aplicabile. O declarație completă de conformitate este disponibilă la producător.

Informații despre producător

Dacă aveți întrebări cu privire la noul dvs. produs, vă rugăm să contactați echipa noastră de asistență pentru clienți.

Popis nástroja

Zariadenie sa používa na odvlhčovanie vzduchu v interiéri na princípe kondenzácie.

Ventilátor nasáva vlhký vzduch z miestnosti cez prívod vzduchu vybavený vzduchovým filtrom. Tento vzduch potom prechádza cez výparník, kde sa ochladí pod rosný bod. Vlhkosť obsiahnutá vo vzduchu kondenzuje na rebrách výparníka vo forme vody. Vzduch potom prechádza cez kondenzátor, kde sa opätovne ohrieva a vracia sa do miestnosti ako suchší vzduch.

Neustálou cirkuláciou vzduchu cez zariadenie sa znižuje relatívna vlhkosť v miestnosti, v ktorej sa zariadenie nachádza.

Skondenzovaná voda sa odvádza integrovaným systémom buď do zbernej nádoby, alebo voliteľne cez odtokovú hadicu. Nádrž na kondenzát je vybavená plavákom na monitorovanie hladiny naplnenia.

Odmrazovanie spotrebiča sa riadi elektronicky pomocou režimu recirkulácie. Ak zariadenie zistí tvorbu námrazy, dočasne pozastaví sušenie, aby automaticky odstránilo ľad z výparníka.

Zariadenie je vybavené ovládacím panelom, ktorý poskytuje nastavenia a prehľad o prevádzkovom stave. V prípade, že je zberná nádoba plná alebo nesprávne vložená, zariadenie sa automaticky vypne a indikuje to na displeji.

Na dlhodobú prevádzku možno použiť hadicový odvod kondenzátu.

Zariadenie umožňuje znížiť relatívnu vlhkosť približne na 30 %.

Počas prevádzky môže dôjsť k miernemu zvýšeniu teploty v miestnosti v dôsledku uvoľneného tepla.

Parametre sa môžu zmeniť. Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, typografické chyby vyhradené. Najnovšiu verziu návodu nájdete na webovej stránke výrobcu. Stručný návod je súčasťou balenia. Originálna verzia návodu je v českom jazyku, toto je len preklad.

Verzia: Noaton_DF_4150_4170_08-2025-SK

Pokyny na používanie tejto príručky

Symbody



Nebezpečenstvo

Označuje situácie s vysokým rizikom ohrozenia života alebo zdravia osôb, najmä v súvislosti s horľavými látkami (napr. plynmi).



Upozornenie - elektrické napätie

Upozorňuje na riziko vážneho zranenia alebo smrti v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.



Upozornenie

Používa sa pre strednú úroveň rizika, pri ktorej môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti, ak sa nedodržia pokyny.



Pozor

Označuje nižšie riziko, pri ktorom môže dôjsť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam v prípade nedbanlivosti.

Oznámenie

Používa sa na uvedenie dôležitých informácií, ako je ochrana majetku alebo správna prevádzka zariadenia. Netýka sa osobnej bezpečnosti.



Informácie

Praktické rady a odporúčania, ktoré uľahčujú používanie a obsluhu zariadenia.



Postupujte podľa pokynov

Upozorňujeme, že je potrebné presne dodržiavať pokyny uvedené v návode na použitie.

Zabezpečenie

Pred uvedením zariadenia do prevádzky si dôkladne prečítajte túto príručku a majte ju stále pri zariadení.



Upozornenie

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v tejto príručke. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

- Toto zariadenie je určené na používanie osobami od 8 rokov, ako aj osobami so zníženou schopnosťou vnímania alebo skúsenosťami za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a rozumejú rizikám.
- Deti nesmú zariadenie používať ako hračku. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.**
- Zariadenie nepoužívajte vo výbušnom alebo agresívnom prostredí.
- Zariadenie umiestnite na stabilný, rovný povrch vo vzpriamenej polohe, aby ste zabránili jeho prevráteniu.
- Po vyčistení nechajte jednotku úplne vyschnúť. Nepoužívajte ho, keď je mokrý alebo s mokrými rukami.
- Zariadenie nikdy nezakrývajte a nevystavujte ho priamemu prúdu vody.
- Zariadenie nepoužívajte ako sedadlo.

- **Deti a zvieratá by nemali mať k zariadeniu prístup. Počas prevádzky by mal byť prístroj pod dohľadom.**
- Pred každým použitím skontrolujte prístroj a jeho časti, či nie sú poškodené. Prístroj s poškodením nepoužívajte.
- Uistite sa, že pripojovacie káble nie sú poškodené a sú riadne chránené. Poškodený prístroj alebo kábel nepoužívajte.
- Elektrické pripojenie musí byť v súlade s technickými parametrami uvedenými v návode.
- Používajte len vhodné predlžovacie káble a úplne ich odviňte, aby ste zabránili preťaženiu.
- Pred údržbou alebo opravou vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky.
- Ak spotrebič nepoužívate, vypnite ho a odpojte od elektrickej siete.
- Dodržiavajte predpísané minimálne vzdialenosti od stien a okolitých predmetov podľa technických údajov.
- Udržujte nasávacie a výfukové otvory voľné a čisté.
- Do zariadenia nekladajte žiadne predmety ani časti tela.
- Neodstraňujte bezpečnostné značky a štítky, zachovajte ich čitateľnosť.
- Spotrebič prepravujte vo vzpriamenej polohe s vyprázdnenou nádobou na kondenzát alebo vypúšťacou hadicou.
- Pred uskladnením alebo prepravou vypustite kondenzát. Nikdy ho nepite - môže byť zdraviu škodlivý.
- Používajte len originálne náhradné diely. V opačnom prípade nie je možné zaručiť bezpečnú prevádzku.



Bezpečnostné pokyny pre zariadenia s horľavým chladivom

- Spotrebič inštalujte len v miestnostiach, ktoré sú navrhnuté tak, aby sa zabránilo hromadeniu chladiva v prípade úniku. Nevhodné sú najmä malé alebo nevetrané miestnosti.
- Inštalujte iba v miestnostiach bez zdrojov vznietenia, ako sú otvorený oheň, plynové spotrebiče alebo elektrické ohrievače.
- Majte na pamäti, že chladivo môže byť bez zápachu - prípadné úniky nemusia byť okamžite zjavné.
- Inštalácia musí byť v súlade s príslušnými vnútroštátnymi predpismi vrátane predpisov pre plynové prípojky a chladiace zariadenia.
- Minimálna plocha miestnosti, v ktorej sa bude zariadenie prevádzkovať, by mala byť aspoň 13 m².
- Dbajte na to, aby nedošlo k mechanickému poškodeniu zariadenia počas manipulácie.
- Potrubný systém nesmie obsahovať žiadne potenciálne zdroje vznietenia.
- Chladivo R290 je v súlade s európskymi environmentálnymi smernicami - chladiaci okruh sa nesmie nijako narúšať, vŕtať ani zahrievať.
- Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné prostriedky ako tie, ktoré sú na tento účel schválené.
- Všetky servisné práce na chladiacom okruhu môžu vykonávať len kvalifikované osoby s platným osvedčením o spôsobilosti na prácu s horľavými chladivami.
- Ak sa na práci podieľa viac ako jedna osoba, musí na ňu dohliadať kvalifikovaná osoba.
- Chladiaci okruh je hermeticky uzavretý a nevyžaduje údržbu. Údržbu a opravy môže vykonávať len odborná firma špecializujúca sa na chladiacu techniku.

Používanie v súlade s účelom zariadenia

Toto zariadenie je určené výlučne na reguláciu vlhkosti vo vnútorných priestoroch. Môže sa používať len na sušenie a odvlhčovanie vzduchu za podmienok zodpovedajúcich technickým parametrom.

Príklady správneho použitia:

- Sušenie a odvlhčovanie:
 - stavebné plochy počas výstavby alebo po jej ukončení,
 - interiéry postihnuté únikom vody alebo zaplavením.
- Dlhodobé udržiavanie suchého prostredia, napr. v:
 - sklady, archívy, garáže, laboratória,
 - rekreačné zariadenia (chaty, chalupy),
 - šatne a podobné priestory.

Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je v súlade s vyššie uvedeným účelom, sa považuje za nevhodné a môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo ohrozeniu bezpečnosti.

Kvalifikácia zamestnancov

Zariadenie môžu obsluhovať len osoby, ktoré:

- sú oboznámení s rizikami spojenými s používaním elektrických zariadení vo vlhkom prostredí,

- si prečítali tento návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu, najmä časti o bezpečnosti.
- Všetky údržbárske práce, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu zariadenia, smie vykonávať len kvalifikovaný odborný personál špecializujúci sa na chladiacu a klimatizačnú techniku.

Bezpečnostné značky a štítky na zariadeniach

Varovanie:

Bezpečnostné značky, nálepky a štítky pripevnené na zariadení sa nesmú odstraňovať ani poškodzovať. Je dôležité, aby boli čitateľné a neporušené počas celej životnosti zariadenia.

Na zariadení môžu byť umiestnené tieto upozornenia:

VAROVANIE: Spotrebič sa môže inštalovať, prevádzkovať a skladovať len v miestnostiach s podlahovou plochou väčšou ako 13 m².



Dodržiavajte návod na použitie: symbol upozorňuje na potrebu dodržiavať návod na použitie.

Opravy chladiaceho okruhu: Údržbu, opravu alebo likvidáciu chladiaceho okruhu smú vykonávať len osoby s príslušnou kvalifikáciou v súlade s pokynmi výrobcu.

Bezpečnostné značky a štítky na zariadení

Varovanie:

Na zariadení sú umiestnené bezpečnostné značky, štítky a nálepky, ktoré upozorňujú na nebezpečenstvá a poskytujú dôležité pokyny pre bezpečnú prevádzku. Tieto štítky musia vždy zostať jasne čitateľné a nesmú sa odstraňovať ani prelepovať.

Na zariadení sa môžu zobraziť nasledujúce upozornenia (vo viacerých jazykoch):

- **Varovanie:**
Zariadenie sa môže inštalovať, prevádzkovať a skladovať len v priestoroch s minimálnou podlahovou plochou 13 m².
- **Postupujte podľa návodu na použitie:**
Symbol označuje, že musíte dodržiavať pokyny uvedené v návode na použitie.
- **Opravy chladiaceho systému:**
Všetky práce na likvidácii, údržbe a opravách chladiaceho okruhu môžu vykonávať len osoby s platným odborným osvedčením a v súlade s príslušnými technickými pokynmi.

Zvyškové riziká



Nebezpečenstvo - horľavé chladivo (napr. R290 - propán)

Zariadenie obsahuje prírodné chladivo, ktoré je mimoriadne horľavé. Je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste zabránili vzniku požiaru, výbuchu alebo inej nebezpečnej udalosti:

- **H220** - extrémne horľavý plyn.
- **H280** - Obsahuje plyn pod tlakom; pri zahriatí môže vybuchnúť.
- **P210** - Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov vznietenia. Zákaz fajčenia.
- **P377** - V prípade požiaru unikajúceho plynu: nehaste, pokiaľ nie je možné unik bezpečne zastaviť.
- **P410 + P403** - Chráňte pred priamym slnečným svetlom. Skladujte na dobre vetranom mieste.



Upozornenie - elektrické napätie

Práce na elektrických častiach zariadenia smie vykonávať len kvalifikovaný odborný personál.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Ak sa zariadenie dostane do kontaktu s vodou, hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom. Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti bazénov, sprch alebo vo vlhkom prostredí. Zariadenie sa nesmie ponárať do vody.

Pred začatím akejkoľvek práce vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete.

Nemanipulujte so zástrčkou mokrými alebo vlhkými rukami. Zástrčku vytiahnite iba uchopením tela zástrčky - nikdy neťahajte za kábel.



Upozornenia týkajúce sa používania

Používanie nevyškolenými osobami:

Ak zariadenie obsluhujú osoby bez potrebného školenia alebo ho používajú na iný ako určený účel, môže to viesť k nebezpečným situáciám. Je nevyhnutné zabezpečiť, aby obsluhujúci personál mal príslušnú kvalifikáciu.

Zariadenie nie je hračka:

Zariadenie nepatrí do rúk detí a nemalo by sa používať v ich prítomnosti bez dozoru.



Nebezpečenstvo udusenía:

Udržujte obalové materiály mimo dosahu detí - hrozí riziko udusenía.

Upozornenie na prevádzku bez filtra

Zariadenie sa nesmie prevádzkovať bez namontovaného vzduchového filtra. Absencia filtra môže viesť k vnútornému znečisteniu, zníženiu výkonu a možnému poškodeniu zariadenia.

Správanie v prípade nehody

V prípade podozrenia na poruchu, poškodenie zariadenia alebo inú nehodu treba postupovať podľa nasledujúcich krokov:

- **Zariadenie okamžite vypnite.**
 - **Odpojte zariadenie od elektrickej siete** - vytiahnite zástrčku uchopením jej tela.
 - **Poškodené zariadenie už nezapínajte.**
- Dajte ho skontrolovať kvalifikovanému servisnému technikovi alebo osobe.

Preprava a skladovanie

Doprava

Pri preprave zariadenia je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Okrem toho sa na zariadenia obsahujúce horľavé chladivo môžu vzťahovať osobitné prepravné predpisy - napríklad obmedzenia týkajúce sa množstva alebo balenia. Vždy dodržiavajte platné právne predpisy a prepravné pokyny pre danú kategóriu zariadenia.

Zariadenie je vybavené rukoväťou a kolieskami na jednoduchú manipuláciu.

Pred každou prepravou:

- Vypnite zariadenie.
- Odpojte napájací kábel zo zásuvky uchopením zástrčky (nikdy neťahajte za kábel).
- Vypustite kondenzát zo zbernej nádoby a z vypúšťacej hadice.
- Zariadenie prenášajte len vo vzpriamenej polohe.
- Prepravujte ho len na pevnom a rovnom povrchu.

Po preprave:

- Zariadenie dajte späť do zvislej polohy.
- Nezapínajte ho okamžite - odporúča sa nechať jednotku stáť aspoň 2 až 3 hodiny, aby sa chladivo v kompresore stabilizovalo.

Úložisko

Počas skladovania sa musí zabrániť mechanickému poškodeniu zariadenia a nepriaznivým podmienkam prostredia.

Pred uložením do skladu:

- Vypustite zvyšný kondenzát.
- Odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Uistite sa, že je zariadenie čisté a suché.

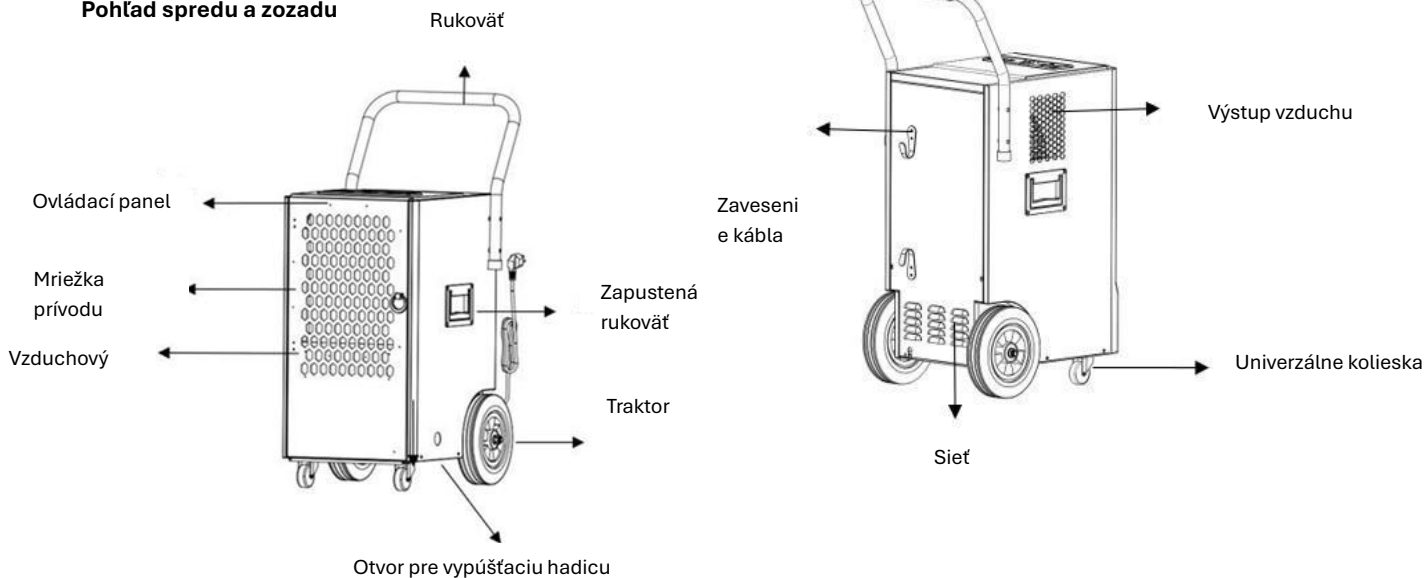
Podmienky bezpečného skladovania:

- Minimálna plocha izby: **13 m²**
- V miestnosti sa nesmú nachádzať žiadne zdroje vznietenia (napr. otvorený oheň, plynové spotrebiče, elektrické ohrievače).
- Zariadenie skladujte **v suchom prostredí bez mrazu**, chránené pred vysokými teplotami a priamym slnečným žiarením.
- Zariadenie musí byť uložené vo **zvislej polohe** na stabilnom povrchu.
- Odporúčame zakryť zariadenie vhodným obalom, aby sa na ňom neusadzoval prach.
- Na zariadenie nekladte žiadne predmety, aby ste ho nepoškodili.

Obsah balenia

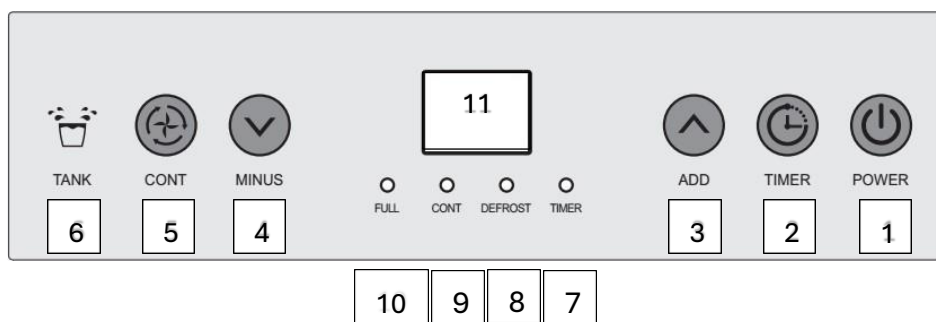
- Nástroj
- Návod na použitie
- Rukoväť
- Odvodňovacia hadica

Pohľad spredu a zozadu



Špecifikácie

MODEL	DF 4170	DF 4150
Menovitá kapacita	70 l/deň (30°C , 80%RV) 40 l/deň (27°C , 60%RV)	50 l/deň (30°C , 80%RV) 29 l/deň (27°C , 60%RV)
Napájanie	AC220-240V/50Hz	AC220-240V/50Hz
Spotreba energie	915W/4.0A (30°C , 80%RV) 765W/3.3A (27°C , 60%RV)	630W/4.0A (30°C , 80%RV) 725W/3.3A (27°C , 60%RV)
Zvázok	≤52 dB(A)	≤52 dB(A)
Kapacita nádrže na vodu	5.5 l	5.5 l
Maximálna náplň chladiva	R290/185g	R290/120g
Čistá hmotnosť	40 kg	36 kg
Maximálny konštrukčný tlak	3,2 MPa/0,7 MPa	3,2 MPa/0,7 MPa
Minimálna veľkosť izby	13 m2 (podlaha)	13 m2 (podlaha)
Rozmery jednotky	412 x 510 x 920 mm	862 x 412 x 485 mm
Typ a nominálna hodnota poistné zmluvy	Typ T, AC 250V, 3,15A	Typ T, AC 250V, 3,15A



Ovládací panel

Funkčné tlačidlá a indikátory

1.	Zapnutie/vypnutie napájania (POWER)	Jedným stlačením zapnete alebo vypnete jednotku.
2.	Časovač (TIMER)	Stlačením tlačidla povolíte alebo zakážete funkciu časovača.
3.	Tlačidlo Nastavenia (ADD)	Nastavte požadovanú hodnotu vlhkosti v rozmedzí 20-90 %. Nastavte požadovanú hodnotu časovača. (1h~24h)
4.	Tlačidlo Nastavenia (MÍNUS)	
5.	Tlačidlo CONT (prebieha)	Stlačením tlačidla nastavte zariadenie na nepretržitý režim odvlhčovanie.
6.	Symbol plnej nádrže	Súčasťou tohto zariadenia je nádrž na vodu.
7.	Indikátor časovača (zelený)	Svieti, keď je nastavená funkcia časovača.
8.	Indikátor LED rozmrazovanie (zelené)	Svieti, keď je spustené automatické odmrázovanie.
9.	Kontinuálne (CONT) LED dióda (zelená)	Svieti, keď je zapnutý režim nepretržitého odvlhčovania.
10.	LED dióda plná vody (červená)	Rozsvieti sa, keď je nádržka na vodu takmer plná.
11.	Digitálny displej (zelený)	Zobrazuje aktuálnu vlhkosť (20-95 %) a nastavenú vlhkosť (20-90 %). Zobrazuje nastavenia časovača a teploty.

Použite

Prevádzkový režim

- Nepretržitá prevádzka - Stlačením tlačidla POWER zapnete zariadenie. Prístroj začne odvlhčovať v nepretržitej prevádzke bez ohľadu na vlhkosť. V tomto režime nie je možné nastaviť požadovanú hodnotu vlhkosti.
- Normálna prevádzka - Ak chcete zapnúť prístroj, stlačte tlačidlo POWER. Stlačením tlačidla CONT deaktivujete nepretržitý režim. Jednotka pracuje v normálnom režime s predvoleným nastavením vlhkosti 50 %. Opätovným stlačením tlačidla POWER odvlhčovač vypnete. Ventilátor beží krátky čas a potom sa zastaví.

Nastavenie vlhkosti (rozsah nastavenia: 20-90 %)

Nastavenú hodnotu vlhkosti možno nastaviť v bežnej prevádzke. Opakovaným stláčaním tlačidla ADD/MINUS nastavte požadovanú hodnotu vlhkosti. Na dosiahnutie komfortu nastavte úroveň vlhkosti v rozmedzí 40 % až 60 %. Prístroj sa cyklicky zapína a vypína, aby udržiaval nastavenú úroveň.

Nastavenia časovača

Časovač má dve metódy ovládania:

A) OFF (keď je jednotka zapnutá)

Stlačením tlačidla TIMER zapnete funkciu časovača. Opakovaným stláčaním tlačidla ADD/MINUS nastavte čas oneskorenia vypnutia.

B) ON (keď je jednotka vypnutá)

Stlačením tlačidla TIMER zapnete funkciu časovača. Opakovaným stláčaním tlačidla ADD/MINUS nastavte čas oneskorenia zapnutia.

C) ZRUŠENIE ČASOVAČA

Opätovným stlačením tlačidla TIMER vypnete funkciu časovača.

Poznámka: Stlačením tlačidla POWER sa ukončí aj nastavenie časovača.

Indikátor plnej nádrže na vodu

Keď je nádržka na vodu plná, prístroj sa automaticky vypne, pričom používateľa upozorní svetelným indikátorom a 15-krát zabzučí. Pripomenie vám, aby ste ju skontrolovali:

- Ak je nádržka na vodu plná, vyprázdňte ju a znovu ju nainštalujte.
- Ak nádržka na vodu nie je na svojom mieste, vždy sa rozsvieti indikátor naplnenia a stroj je nefunkčný.

Znova správne nainštalujte nádrž a jednotka bude automaticky pracovať podľa posledného nastavenia.

Indikátor izbovej teploty

Okrem úrovne vlhkosti môže digitálny displej (11) zobrazovať aj aktuálnu teplotu v miestnosti. Skontrolujte to takto:

- Stlačte a podržte súčasne tlačidlá TIMER a POWER na 5 sekúnd.
- Na displeji sa zobrazí teplota v stupňoch Celzia. Po 10 sekundách sa opäť zobrazí aktuálna vlhkosť v miestnosti.

Funkcia automatického rozmrazovania

Pri nízkych izbových teplotách sa na výparníku môže tvoriť námraza, ktorá znižuje prietok vzduchu cez výparník počas odvlhčovania.

Odvlhčovač sa automaticky začne odmrazovať počas 15 minút.

- Kontrolka odmrazovania bliká.
- Kompresor sa zastaví a ventilátor pokračuje v prevádzke.

Spotrebič nevypínajte a automaticky sa znovu spustí odvlhčovanie.

Ochrana proti preťaženiu

V prípade výpadku elektrického prúdu je na ochranu kompresora 3 minútové oneskorenie do opätovného spustenia kompresora.

Odvodnenie

Zariadenie umožňuje dva spôsoby odvádzania vody:

A) Manuálne vypúšťanie:

Vodu zo zbernej nádrže vylievajte ručne.

- Ak je nádrž plná, rozsvieti sa kontrolka "FULL" a zaznie zvukový signál.
- Vypnite zariadenie pomocou tlačidla POWER.
- Otvorte predný panel a vyberte nádržku na vodu.
- Vylejte nádrž, v prípade potreby ju vytrite a vložte ju späť.
- Zatvorte predný panel a znova zapnite zariadenie.

B) Priebežné vypúšťanie:

Na dlhšiu prevádzku bez potreby vylievania použite vypúšťaciu hadicu.

- Vypnite zariadenie.
- Otvorte predný kryt, vyberte nádrž a odstráňte tesnenie na výstupe z nádrže.
- Pripojte hadicu k odtoku a vyvedte ju do kanalizácie. Uistite sa, že nie je zalomená.
- Vráťte nádržku na miesto a zatvorte kryt.
- Zapnite zariadenie.

Ak chcete zásobník opäť použiť, odpojte hadicu a otvor utesnite zátkou. Pred uskladnením nechajte hadicu vyschnúť.

Údržba

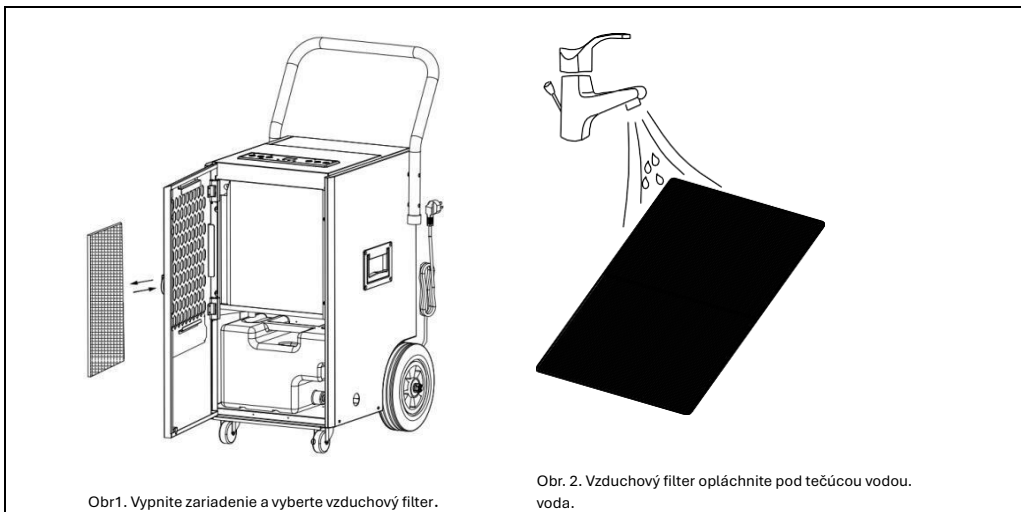
Čistenie vzduchového filtra (odporúča sa každé 2 týždne)

Vzduchový filter je ľahko vyberateľný a určený na pravidelné čistenie. Prístroj nikdy nepoužívajte bez nasadeného filtra - mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.

Postup:

1. Zariadenie utrite mäkkou vlhkou handričkou.
2. Odstráňte predné žalúzie, aby ste získali prístup k filteru.
3. Odstráňte filter zo zariadenia.
4. Prach z filteru utrite handričkou alebo ho opláchnite pod tečúcou vodou (ak je silne znečistený).
5. Pred vložením filteru späť ho dôkladne vysušte.

Poznámka: Čistý filter pomáha udržiavať optimálny výkon zariadenia.



Obr. 1. Vypnite zariadenie a vyberte vzduchový filter.

Obr. 2. Vzduchový filter opláchnite pod tečúcou vodou.

VAROVANIE!!!

Nedotýkajte sa povrchu výparníka holou rukou, inak si môžete poraniť prsty.

V prípade úniku chladiva - postup

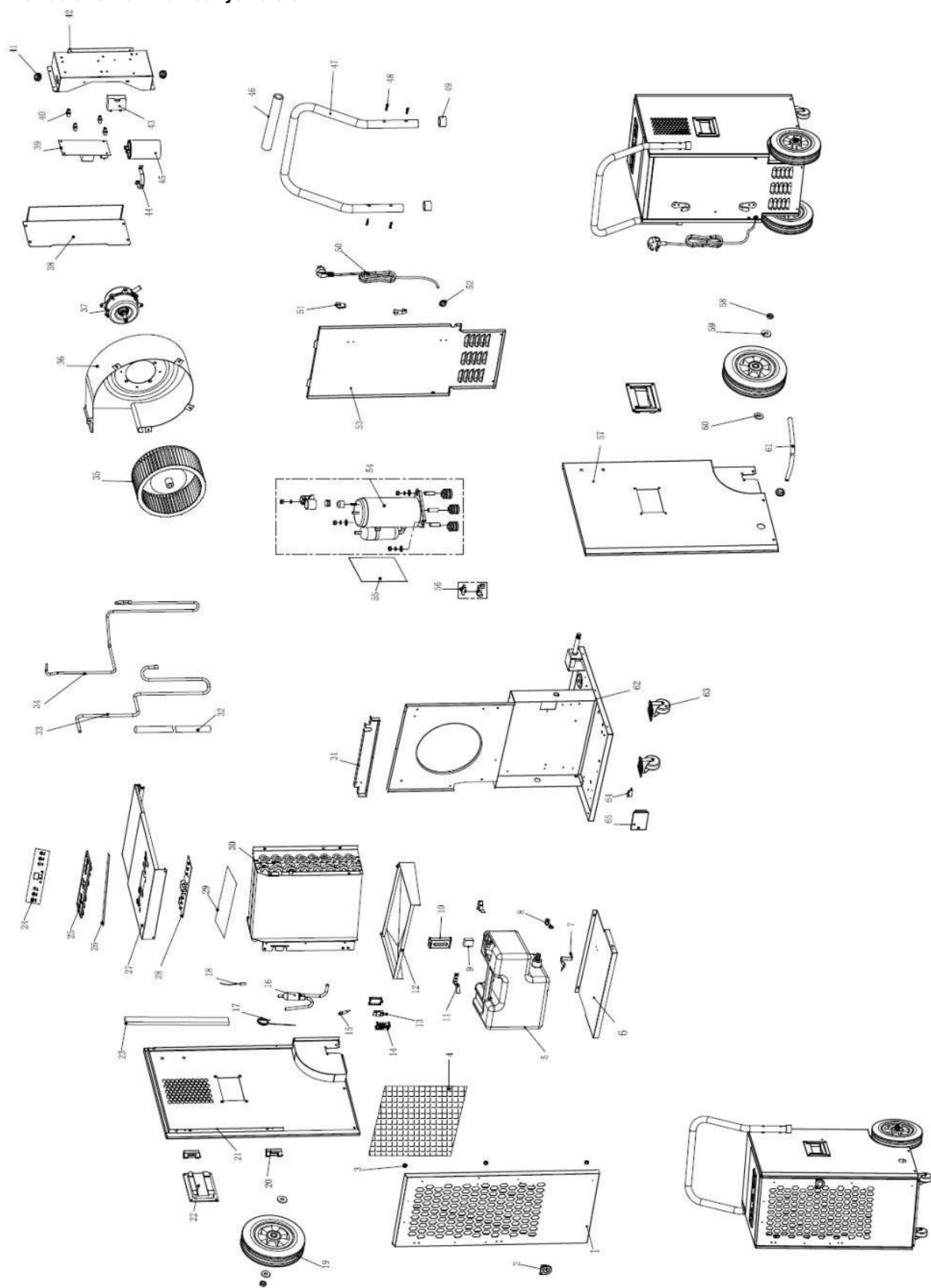
Chladivo je ťažšie ako vzduch a môže sa hromadiť v uzavretých alebo nízko položených priestoroch. Postupujte podľa týchto pokynov:

- Odstráňte všetky možné zdroje vznietenia.
- Používajte vhodné ochranné prostriedky (napr. rukavice, respirátor).
- Odstráňte osoby z priestoru, uzavrite ho a dobre vyvetrajte.
- Zabráňte kontaktu plynu s očami, pokožkou a odevom. Nedýchajte výpary.
- Zabráňte vniknutiu plynu do kanalizácie alebo vody.
- Ak je to bezpečné, zastavte únik. Na rozptýlenie výparov môžete použiť vodný sprej.
- Nevstupujte do priestoru, kým nie je vyvetraný a bezpečný. Vykonaajte plynovú skúšku a kontaktujte príslušné orgány.

Riešenie problému

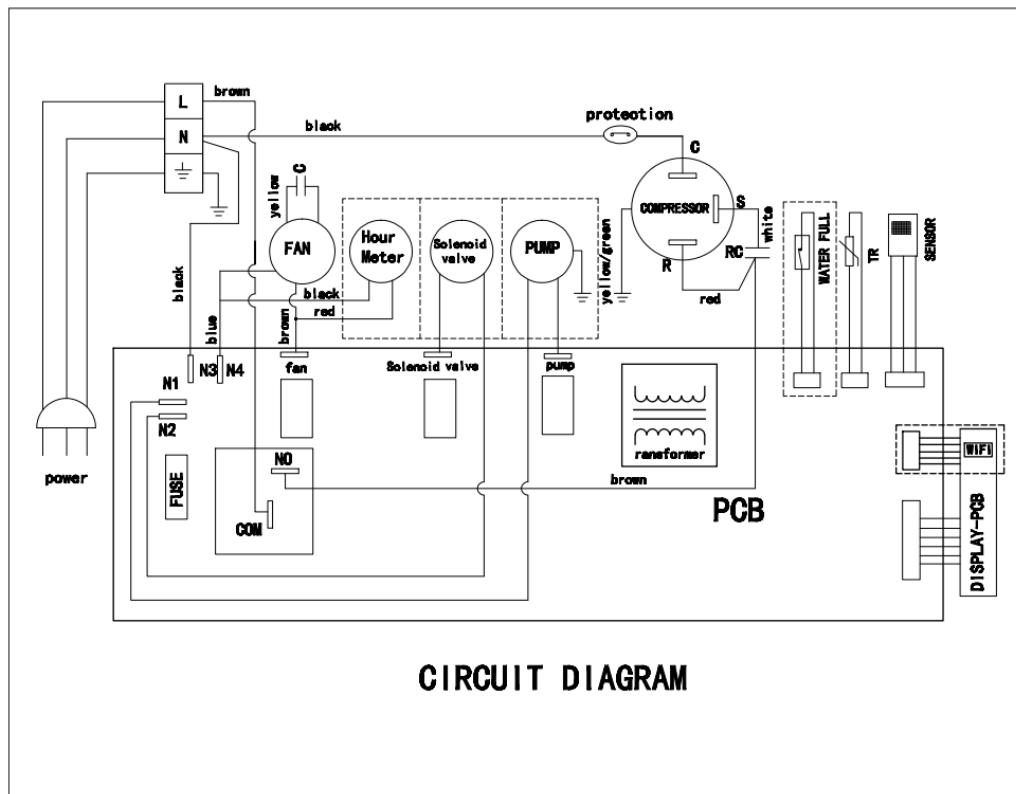
Problém	Skontrolujte stránku .	Riešenie
Jednotka nie je funkčná.	Skontrolujte, či je pripojenie k napájaniu bezpečné. Skontrolujte, či svieti indikátor hladiny vody. Skontrolujte teplotu v miestnosti. Skontrolujte, či vzduchový filter nie je znečistený.	Napájací kábel pevne zasunúť do elektrickej zásuvky. Vyprázdnite nádržku na vodu a správne ju nasadte späť. Rozsah prevádzkových teplôt je 5-35 °C. V prípade potreby vyčistite vzduchový filter.
Tvorba kondenzátu je malá.	Skontrolujte, či nie je vzduchový kanál zablokovaný. Skontrolujte, či je teplota v miestnosti nižšia ako 20 °C. Nastavená úroveň vlhkosti je vyššia ako skutočná hodnota vlhkosti.	Odstráňte prekážku. To je normálne. Nízka vlhkosť v prostredí s nízkou teplotou. Upravte úroveň vlhkosti podľa aktuálnej hodnoty vlhkosti.
Únik vody	Preplnenie pri premiestňovaní jednotky. Skontrolujte, či nie je vypúšťacia hadica zalomená alebo ohnutá.	Pred prepravou vyprázdnite nádrž na vodu. Vyrovnajte hadicu.
Nadmerný hluk	Skontrolujte, či je jednotka bezpečne umiestnená. Skontrolujte, či nie sú uvoľnené, vibrujúce časti. Hluk znie ako tečúca voda.	Jednotku umiestnite na vodorovný a pevný povrch. Zabezpečte a utiahnite diely. Hluk pochádza z prúdenia chladiva. Je to normálne.
Kódy chýb	E1: Porucha snímača teploty E2: Tlmenie alebo porucha snímača vlhkosti	Skontrolujte pripojenie alebo ho vymeňte. Vyčistite alebo vymeňte snímač vlhkosti.
Odvlhčovač nefunguje	Ak je teplota okolia nižšia ako 4 °C Ak je teplota okolia rovná alebo vyššia ako 38 °C Okolitá vlhkosť je nižšia ako 20 %	Zabráňte týmto podmienkam, aby odvlhčovač mohol fungovať

Prehľad a zoznam náhradných dielov



Číslo	Názov epizódy	Číslo	Názov epizódy
1	Predný panel	34	Vysokotlakové potrubie
2	Rukoväť	35	Lopatka ventilátora
3	Magnet	36	Špirála
4	Filter	37	Motor
5	Nádrž na vodu	38	Kryt elektronickej riadiacej jednotky
6	Doska s vrstvou nádrže na vodu	39	Hlavná doska s obvody
7	Svorka na umiestnenie nádrže na vodu	40	Izolovaný stĺpec
8	Gumový bloklet	41	Ochranné krúžky
9	Magnetický plavák	42	Elektronická riadiaca jednotka
10	Pevné upevnenie plaváka s magnetom	43	Kondenzátor motora
11	Svorka na umiestnenie nádrže na vodu	44	Držiak kondenzátora
12	Misa na zber vody	45	Kondenzátor kompresora
13	Snímač vlhkosti	46	Objímka na rukoväť
14	Skriňa so senzorom vlhkosti	47	Rukoväť
15	Prívodná rúrka kvapaliny	48	Skrutka M6
16	Trojcestný filter	49	Gumový kryt
17	Kapilárna rúrka	50	Napájací kábel
18	Snímač teploty	51	Držiak kábla
19	Kolesá	52	Ochranné krúžky
20	Záclony	53	Zadný panel
21	Ľavý panel	54	Kompresor
22	Rukoväte	55	Pena do bubna na skladovanie kvapalín
23	Tesniaca pena	56	Blok na stláčanie linky
24	Nálepka na ovládacom paneli	57	Pravý panel
25	Plastový ovládací panel	58	Protišmyková matica
26	Vodotesná pena	59	Tesnenia
27	Horný panel	60	Tesnenia
28	Doska plošných spojov displeja	61	Odvodňovacie potrubie
29	Pena pre kondenzátor a výparník	62	Komponenty podvozku
30	Kondenzátor a výparník	63	Kolesá
31	Tesniaca doska vzduchového kanála	64	Magnetický spínač
32	Teplnoizolačné rúrky	65	Magnetický spínač s nastavcom
33	Nízkotlakové potrubie		

Schéma zapojenia



Dlhodobé skladovanie zariadení

Ak nebudete zariadenie používať dlhšie ako niekoľko týždňov, odporúčame ho dôkladne vyčistiť, vysušiť a správne uskladniť. Zabráňte tak vzniku plesní, zápachu alebo poškodeniu vnútorných častí.

Postup pri skladovaní zariadenia:

1. Odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky.
2. Vypustite zvyšnú vodu z nádrže a vypúšťacej hadice.
3. Vyberte vzduchový filter a dôkladne ho vyčistite. Nechajte ho úplne vyschnúť na tienistom a dobre vetranom mieste.
4. Odpojte a uložte napájací kábel (napr. do zadného držáka alebo do príslušnej priehradky).
5. Po vysušení vložte filter späť do zariadenia.
6. Zariadenie skladujte na suchom, vetranom a bezpečnom mieste mimo dosahu priameho slnečného svetla a mimo dosahu agresívnych chemikálií.
7. Jednotka sa musí skladovať vo vzpriamenej polohe, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora alebo úniku chladiva.

Dávajte pozor na výparník:

Pred zabalením jednotky sa uistite, že je výparník úplne suchý - inak hrozí riziko vzniku plesní.

- Odporúča sa nechať zariadenie v prevádzke len s ventilátorom (bez aktívneho odvlhčovania) v suchej miestnosti niekoľko hodín po odpojení.
- Prípadne môžete nastaviť bod vlhkosti o 5 % vyšší, ako je aktuálna vlhkosť - jednotka sa bude niekoľko hodín "sušiť sama", pretože ventilátor zostane v prevádzke.

Tip: Pred opätovným spustením stroja skontrolujte, či sa v nádrži nenachádza voda, či je filter čistý a či nedošlo k mechanickému poškodeniu.

Likvidácia



Zariadenie a obalový materiál vždy likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu a v súlade s platnou legislatívou a miestnymi predpismi.

Toto zariadenie je označené symbolom preškrtnutého koša, čo znamená, že **sa nesmie vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu**. Ide o elektrické a elektronické zariadenie, na ktoré sa vzťahuje smernica **2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)**.

Po skončení životnosti môžete zariadenie bezplatne zlikvidovať na zbernom mieste určenom na elektronický odpad. Informácie o najbližšom zbernom mieste získate od miestneho úradu, komunálnej služby alebo autorizovaného predajcu.

V prípade pochybností sa obráťte na špecializovanú spoločnosť, ktorá je oprávnená likvidovať tento typ zariadenia spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Likvidáciu profesionálnych zariadení (napr. odvlhčovačov) musí vykonávať výlučne autorizovaný orgán, ktorý zabezpečí bezpečné spracovanie všetkých komponentov vrátane chladiaceho okruhu a elektroniky. Cieľom je umožniť recykláciu materiálov a minimalizovať vplyv na životné prostredie. Zariadenie môže obsahovať komponenty, ktoré v prípade nesprávnej likvidácie predstavujú riziko pre zdravie alebo životné prostredie. To platí najmä pre **chladivo (napr. propán/R290)**, ktoré sa musí odborne zlikvidovať v súlade s predpismi a kategorizáciou **Európskeho katalógu odpadov (kód 160504)**.

Informácie o sťažnosti

V prípade reklamácie sú najnovšie informácie k dispozícii na webovej stránke predajcu v príslušnej krajine.

Vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie spĺňa požiadavky príslušných smerníc EÚ, najmä:

- Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES,
- Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite,
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ (RoHS),
- Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

Zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené v súlade s platnými harmonizovanými normami. Úplné vyhlásenie o zhode je k dispozícii u výrobcu.

Informácie o výrobcovi

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa vášho nového produktu, obráťte sa na náš tím zákazníckej podpory.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400

Česká republika
obchod@gavri.cz
info@noaton.de

 nooton[®]

® Registered Trademark



Made in China